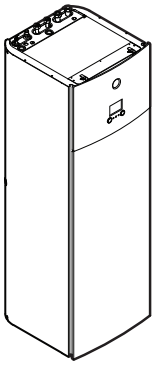
Návod na inštaláciu

Daikin Altherma – nízkotepelný systém Split



EHVH04S23DAV(G)
EHVH08S23DAV(G)

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Europe N.V.

01 declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
04 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
06 dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:
07 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:
09 заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:
10 erklærer under eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:
11 deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att utrustningen som berörs av denna deklaration innebär att:
12 erklærer et fullstendig ansvar for at det utstyr som berøres av denne deklarasjon innebærer at:
13 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat laitteet
14 prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že zařízení, k němuž se toto prohlášení vztahuje:
15 izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da oprema na koju se ova izjava odnosi:
16 teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a berendezések, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:
18 declară pe proprie răspundere că echipamentele la care se referă această declaraţie:
19 z vso odgovornostjo izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:
20 kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:
21 декларира на своя отговорност, че оборудването, за което се отнася тази декларация:
22 visiška savo atsakomybe skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:
23 ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk aprakstītās iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
24 vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu donanımının aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

EHVH04S23DAV*, EHVH08S23DAV*,

* = , , G

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 съгласно клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održiavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 **Note*** as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.
02 **Hinweis*** wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
03 **Remarque*** tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au **Certificat <C>**.
04 **Bemerk*** zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig **Certificaat <C>**.
05 **Nota*** como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el **Certificado <C>**.
06 **Nota*** delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il **Certificato <C>**.
07 **Σημείωση*** όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
08 **Nota*** tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o **Certificado <C>**.
09 **Примечание*** как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно **Свидетельству <C>**.
10 **Bemærk*** som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til **Certifikat <C>**.
11 **Information*** enligt <A> och godkänts av <B> enligt **Certifikatet <C>**.
12 **Merk*** som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge **Sertifikat <C>**.
13 **Huom*** jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
14 **Poznámka*** jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s **osvědčením <C>**.
15 **Napomena*** kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema **Certifikatu <C>**.
16 **Megjegyzés*** a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) **<C> tanúsítvány** szerint.
17 **Uwaga*** zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i **Świadectwem <C>**.
18 **Notă*** aşa cum este stabilit în <A> şi apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu **Certificatul <C>**.
19 **Opomba*** kot je določeno v <A> in odobreno v strani <B> v skladu s **certifikatom <C>**.
20 **Märkus*** nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
21 **Забележка*** както е изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно **Сертификата <C>**.
22 **Pastaba*** kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspręsta <B> pagal **Sertifikatą <C>**.
23 **Piezīmes*** kā norādīts <A> un atbilstoši <B> pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
24 **Poznámka*** ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené <B> v súlade s **osvedčením <C>**.
25 **Not*** <A>'da belirtildiği gibi ve <C> **Sertifikasına** göre <B> tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

<A>	DAIKIN.TCF.034/09-2017
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	2192529.0551-EMC

3P507286-5

DAIKIN

Shigeki Morita
Director
Ostend, 2nd of October 2017

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Obsah

1 O dokumentácii 3
1.1 Informácie o tomto dokumente ... 3

2 Informácie o balení 4
2.1 Vnútorná jednotka ... 4
2.1.1 Vybratie príslušenstva z vnútornej jednotky ... 4
2.1.2 Manipulácia s vnútornou jednotkou ... 4

3 Príprava 4
3.1 Príprava miesta inštalácie ... 4
3.1.1 Požiadavky vnútornej jednotky na miesto inštalácie ... 4
3.2 Príprava vodného potrubia ... 6
3.2.1 Kontrola objemu vody a rýchlosti prúdenia ... 6
3.3 Príprava elektrickej inštalácie ... 6
3.3.1 Prehľad elektrického zapojenia externých a vnútorných aktivátorov ... 6

4 Inštalácia 6
4.1 Otvorenie jednotky ... 6
4.1.1 Otvorenie vnútornej jednotky ... 6
4.1.2 Otvorenie krytu rozvodnej skrine vnútornej jednotky ... 7
4.1.3 Spustenie rozvodnej skrine na vnútornej jednotke ... 7
4.2 Montáž vnútornej jednotky ... 8
4.2.1 Inštalácia vnútornej jednotky ... 8
4.2.2 Pripojenie vypúšťacej hadice k odtoku ... 8
4.3 Pripojenie potrubia chladiva ... 8
4.3.1 Pripojenie potrubia chladiva k vnútornej jednotke ... 8
4.4 Pripojenie potrubia na vodu ... 9
4.4.1 Pripojenie potrubia na vodu ... 9
4.4.2 Pripojenie potrubia na recirkuláciu ... 9
4.4.3 Naplnenie vodného okruhu ... 9
4.4.4 Plnenie nádrže na teplú vodu pre domácnosť ... 10
4.4.5 Izolácia potrubia na vodu ... 10
4.5 Zapojenie elektroinštalácie ... 10
4.5.1 Pripojenie elektrického vedenia k vnútornej jednotke ... 10
4.5.2 Pripojenie hlavného elektrického napájania ... 11
4.5.3 Pripojenie uzatváracieho ventilu ... 11
4.5.4 Pripojenie elektromerov ... 12
4.5.5 Pripojenie čerpadla teplej vody pre domácnosť ... 12
4.5.6 Pripojenie výstupu poplašného signálu ... 12
4.5.7 Pripojenie výstupu ZAP./VYP. ohrevu miestnosti ... 12
4.5.8 Pripojenie prepínania k vonkajšiemu zdroju tepla ... 12
4.5.9 Pripojenie digitálnych vstupov spotreby energie ... 12
4.5.10 Pripojenie bezpečnostného termostatu (normálne zatvorený kontakt) ... 13
4.5.11 Pripojenie elektrického napájania ohrievača s funkciou Anti-Legionella ... 13
4.6 Dokončenie inštalácie vnútornej jednotky ... 13
4.6.1 Zatvorenie vnútornej jednotky ... 13

5 Konfigurácia 14
5.1 Prehľad: konfigurácia ... 14
5.1.1 Prístup k najčastejšie používaným príkazom ... 14
5.2 Sprievodca konfiguráciou ... 15
5.2.1 Sprievodca konfiguráciou: jazyk ... 15
5.2.2 Sprievodca konfiguráciou: čas a dátum ... 15
5.2.3 Sprievodca konfiguráciou: systém ... 15
5.2.4 Sprievodca konfiguráciou: záložný ohrievač ... 16
5.2.5 Sprievodca konfiguráciou: hlavná zóna ... 17
5.2.6 Sprievodca konfiguráciou: vedľajšia zóna ... 17
5.2.7 Podrobná obrazovka s krivkou podľa počasia ... 18
5.2.8 Sprievodca konfiguráciou: nádrž ... 18
5.3 Ponuka nastavení ... 19
5.3.1 Hlavná zóna ... 19
5.3.2 Vedľajšia zóna ... 19
5.3.3 Informácia ... 19
5.4 Štruktúra ponúk: prehľad inštalatérskeho nastavenia ... 20

6 Uvedenie do prevádzky 21
6.1 Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky ... 21
6.2 Kontrolný zoznam počas uvedenia do prevádzky ... 21
6.2.1 Kontrola minimálnej rýchlosti prúdenia ... 21
6.2.2 Vypustenie vzduchu ... 21
6.2.3 Skúšobná prevádzka ... 22
6.2.4 Skúšobná prevádzka aktivátora ... 22
6.2.5 Vysúšanie poteru na podlahovom kúrení ... 22

7 Odovzdanie používateľovi 23

8 Technické údaje 24
8.1 Schéma potrubia: vnútorná jednotka ... 24
8.2 Schéma zapojenia: vnútorná jednotka ... 25
8.3 Tabuľka 1 – Maximálny povolený objem chladiva v miestnosti: vnútorná jednotka ... 28
8.4 Tabuľka 2 – Minimálna plocha podlahy: vnútorná jednotka ... 28
8.5 Tabuľka 3 – Minimálna plocha vetracieho otvoru na prirodzenú ventiláciu: vnútorná jednotka ... 28

1 O dokumentácii

1.1 Informácie o tomto dokumente

Cieľoví používatelia

Oprávnení inštalátori

Dokumentácia

Tento dokument je súčasťou dokumentácie. Celá dokumentácia zahŕňa tieto dokumenty:

- **Všeobecné bezpečnostné opatrenia:**
  - Bezpečnostné opatrenia, ktoré sa musia prečítať pred inštaláciou
  - Formát: Papier (v balení vnútornej jednotky)
- **Návod na inštaláciu vnútornej jednotky:**
  - Pokyny na inštaláciu
  - Formát: Papier (v balení vnútornej jednotky)
- **Návod na inštaláciu vonkajšej jednotky:**
  - Pokyny na inštaláciu
  - Formát: Výtlačok (v balení vonkajšej jednotky)
- **Referenčná príručka inštalátora:**
  - Príprava inštalácie, osvedčené postupy, referenčné údaje…
  - Formát: Digitálne súbory na stránke http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/
- **Doplnok pre voliteľné príslušenstvo:**
  - Ďalšie informácie o inštalácii voliteľného príslušenstva
  - Formát: Papier (v balení vnútornej jednotky) + Digitálne súbory na stránke http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/

Najnovšie zmeny dodanej dokumentácie môžu byť k dispozícii na regionálnej webovej lokalite spoločnosti Daikin alebo u predajcu.

Jazykom pôvodnej dokumentácie je angličtina. Všetky ostatné jazyky sú preklady.

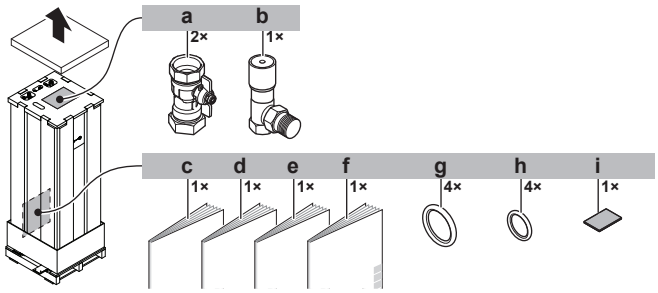
Technické údaje

- **Podmnožina** najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej stránke Daikin (verejne prístupnej).
- **Všetky** najnovšie technické údaje sú k dispozícii na extranete Daikin (požadovaná autentifikácia).

2 Informácie o balení

2.1 Vnútorná jednotka

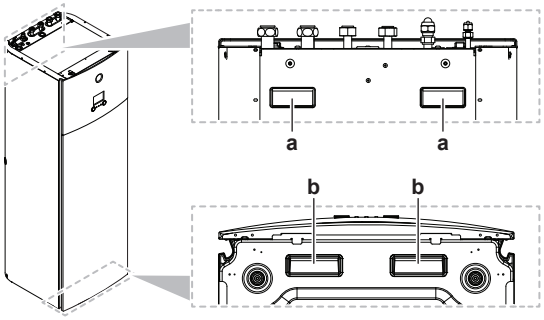
2.1.1 Vybratie príslušenstva z vnútornej jednotky



a Uzatváracie ventily vodného okruhu
b Pretlakový obtokový ventil
c Všeobecné bezpečnostné opatrenia
d Doplnok pre voliteľné príslušenstvo
e Návod na inštaláciu vnútornej jednotky
f Návod na obsluhu
g Tesniace krúžky uzatváracích ventilov (vodný okruh ohrevu miestnosti)
h Tesniace krúžky uzatváracích ventilov (okruh teplej vody pre domácnosť)
i Tesniaca páska pre prívod nízkonapäťovej kabeláže

2.1.2 Manipulácia s vnútornou jednotkou

Pri prenášaní jednotky používajte rukoväte na zadnej a spodnej strane.



a Rukoväte na zadnej strane jednotky
b Rukoväte na spodnej strane jednotky. Jednotku opatrne nakloňte dozadu tak, aby ste videli rukoväte.

3 Príprava

3.1 Príprava miesta inštalácie

VAROVANIE

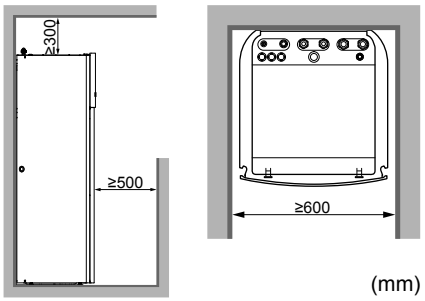
Spotrebič musí byť skladovaný v miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napr.: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač).

VAROVANIE

NEPOUŽÍVAJTE opakovane potrubie chladiva, ktoré sa používalo s akýmkoľvek iným chladivom. Vymeňte potrubie chladiva alebo dôkladne vyčistite.

3.1.1 Požiadavky vnútornej jednotky na miesto inštalácie

- Vnútorná jednotka je určená len na inštaláciu v interiéri a pre nasledujúcu okolitú teplotu:
  - Prevádzka v režime ohrevu miestnosti: 5~30°C
  - Príprava teplej vody pre domácnosť: 5~35°C
- Pri rozmiestnení nezabudnite na nasledujúce pokyny na inštaláciu:



(mm)

INFORMÁCIE

Ak máte obmedzený priestor na inštaláciu, vykonajte nasledujúce kroky pred inštaláciou jednotky do konečnej polohy: "4.2.2 Pripojenie vypúšťacej hadice k odtoku" na strane 8. Vyžaduje odstránenie jedného alebo oboch bočných panelov.

Špeciálne požiadavky týkajúce sa chladiva R32

VAROVANIE

- NEPREPICHUJTE ani nespaľujte.
- NEPOUŽÍVAJTE iné prostriedky na zrýchlenie procesu odmrazovania alebo na čistenie zariadenia než tie, ktoré odporúča výrobca.
- Uvedomte si, že chladivo R32 NEMUSÍ zapáchať.

VAROVANIE

Spotrebič musí byť skladovaný tak, aby sa zabránilo mechanickému poškodeniu a v dobre vetranej miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napríklad: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač) a miestnosť musí mať veľkosť, aká je špecifikovaná nižšie.

VÝSTRAHA

- NEPOUŽÍVAJTE znova spoje, ktoré už boli použité predtým.
- Spoje vytvorené pri inštalácii medzi dielmi systému chladiva majú byť k dispozícii na účely údržby.

VAROVANIE

Uistite sa, že sú inštalácia, servis, údržba a opravy v súlade s návodom z Daikin a so zákonmi o spotrebičoch (napríklad národné plynárenské predpisy) a že ich vykonávajú len oprávnené osoby.

VÝSTRAHA

- Potrubie musí byť chránené pred fyzickým poškodením.
- Potrubie musí byť udržané na minime.

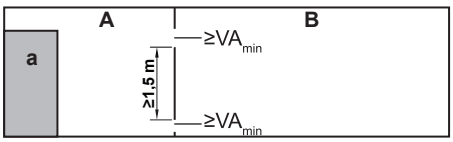
Ak je celkový objem chladiva v systéme ≥1,84 kg (t. j. ak je dĺžka potrubia ≥27 m), musíte splniť požiadavky týkajúce sa minimálnej plochy podlahy uvedené v nasledujúcom diagrame prietoku. Diagram prietoku používa nasledujúce tabuľky: "8.3 Tabuľka 1 – Maximálny povolený objem chladiva v miestnosti: vnútorná jednotka" na strane 28, "8.4 Tabuľka 2 – Minimálna plocha podlahy: vnútorná jednotka" na strane 28 a "8.5 Tabuľka 3 – Minimálna plocha vetracieho otvoru na prirodzenú ventiláciu: vnútorná jednotka" na strane 28.

INFORMÁCIE

Na systémy s celkovým objemom chladiva (m_c) <1,84 kg (t. j. ak je dĺžka potrubia <27 m) sa NEVZŤAHUJÚ žiadne požiadavky týkajúce sa miestnosti, v ktorej sa inštalujú.

INFORMÁCIE

Viac vnútorných jednotiek. Ak sú v miestnosti inštalované dve alebo viac vnútorných jednotiek, musíte zvážiť maximálnu náplň chladiva, ktorá sa môže uvoľniť v miestnosti, keď dôjde k JEDNÉMU úniku. **Príklad:** Ak sú v miestnosti inštalované dve vnútorné jednotky, každá s vlastnou vonkajšou jednotkou, potom musíte zvážiť náplň chladiva najväčšej vnútorno-vonkajšej kombinácie.



a Vnútorná jednotka
A Miestnosť, v ktorej je nainštalovaná vnútorná jednotka.
B Miestnosť vedľa miestnosti A.

Jednotku možno inštalovať v **miestnosti A** za týchto podmienok:
- 2 ventilačné otvory (trvalo otvorené) medzi miestnosťami A a B, 1 hore a 1 dole.
- **Spodný otvor:** spodný otvor musí spĺňať požiadavky na minimálnu plochu (VA_{min}). Musí byť čo najbližšie pri podlahe. Ak ventilačný otvor začína od podlahy, výška musí byť ≥20 mm. Spodná časť otvoru sa musí nachádzať ≤100 mm od podlahy. Minimálne 50% požadovanej plochy otvoru musí byť <200 mm nad podlahou. Celá plocha otvoru musí byť <300 mm nad podlahou.
- **Vrchný otvor:** plocha vrchného otvoru musí byť väčšia alebo rovnaká ako plocha spodného otvoru. Spodná časť vrchného otvoru sa musí nachádzať minimálne 1,5 m nad vrchnou časťou spodného otvoru.
- Ventilačné otvory smerujúce von sa NEPOVAŽUJÚ sa vhodné (používateľ ich môže v chladnom počasí zablokovať).

3.2 Príprava vodného potrubia

VÝSTRAHA

V prípade plastového potrubia sa uistite, že sú rúrky úplne odolné voči rozptylu kyslíka v súlade s normou DIN 4726. Rozptyl kyslíka do potrubia môže spôsobiť rozsiahlu koróziu.

- **Ventil smerom k expanznej nádobe.** Ventil smerom k expanznej nádobe (ak je vo výbave) MUSÍ byť otvorený.

3.2.1 Kontrola objemu vody a rýchlosti prúdenia

Minimálny objem vody

Skontrolujte, či je celkový objem vody v inštalácii minimálne 20 litrov bez záložného ohrievača a minimálne 10 litrov s voliteľným záložným ohrievačom BEZ zahrnutia objemu vody vnútri vnútornej jednotky.

VÝSTRAHA

Ak je obeh v každej slučke ohrevu/chladenia miestnosti regulovaný pomocou diaľkovo ovládaných ventilov, je dôležité, aby sa zaručil minimálny objem vody, aj keď sú všetky ventily uzavreté.

Minimálna rýchlosť prúdenia

Skontrolujte, či je v inštalácii za všetkých podmienok zaručená minimálna rýchlosť prúdenia. Táto minimálna rýchlosť prúdenia sa vyžaduje pri odmrazovaní/prevádzke záložného ohrievača (ak sa používa). Na tento účel použite pretlakový obtokový ventil dodaný s jednotkou a dodržte minimálny objem vody.

VÝSTRAHA

Ak je obeh v každej alebo určitej slučke ohrevu miestnosti regulovaný pomocou diaľkovo ovládaných ventilov, je dôležité, aby sa zaručila minimálna rýchlosť prúdenia, aj keď sú všetky ventily uzavreté. Ak nemožno dosiahnuť minimálnu rýchlosť prúdenia, zobrazí sa chyba prúdenia 7H (žiadny ohrev alebo prevádzka).

Viac informácií nájdete v referenčnej príručke inštalátora.

Minimálna požadovaná rýchlosť prúdenia
12 l/min.

Informácie o odporúčanom postupe si pozrite v časti "6.2 Kontrolný zoznam počas uvedenia do prevádzky" na strane 21.

3.3 Príprava elektrickej inštalácie

3.3.1 Prehľad elektrického zapojenia externých a vnútorných aktivátorov

Položka	Opis	Káble	Maximálny aktuálny prúd
Elektrické napájanie vonkajšej a vnútornej jednotky			
1	Elektrické napájanie vonkajšej jednotky	2+GND	(a)
2	Elektrické napájanie a prepojovací kábel vnútornej jednotky	3	(f)
3	Elektrické napájanie ohrievača s funkciou Anti-Legionella	2+GND	(c)
4	Elektrické napájanie s výhodnou sadzbou za kWh (voľný napäťový kontakt)	2	(d)
5	Elektrické napájanie s normálnou sadzbou za kWh	2	6,3 A
Voliteľné príslušenstvo			
6	Používateľské rozhranie používané ako izbový termostat	2	(e)
7	Izbový termostat	3 alebo 4	100 mA(b)
8	Snímač vonkajšej okolitej teploty	2	(b)
9	Snímač vnútornej okolitej teploty	2	(b)
10	Konvektor tepelného čerpadla	2	100 mA(b)
Súčasti inštalované na mieste			
11	Uzatvárací ventil	2	100 mA(b)
12	Elektromer	2 (pre každý elektromer)	(b)
13	Čerpadlo teplej vody pre domácnosť	2	(b)
14	Výstup poplašného signálu	2	(b)
15	Prepnutie na ovládanie vonkajšieho zdroja tepla	2	(b)
16	Ovládanie prevádzky v režime chladenia/ohrevu	2	(b)
17	Digitálne vstupy spotreby energie	2 (pre vstupný signál)	(b)
18	Bezpečnostný termostat	2	(d)

(a) Pozrite si výrobný štítok na vonkajšej jednotke.
(b) Minimálny prierez kábla 0,75 mm².
(c) Prierez kábla 2,5 mm².
(d) Prierez kábla 0,75 mm² až 1,25 mm², maximálna dĺžka: 50 m. Voľný napäťový kontakt, ktorý zaručuje minimálne zaťaženie 15 V jednosmerného prúdu 10 mA.
(e) Prierez kábla 0,75 mm² až 1,25 mm², maximálna dĺžka: 500 m.
(f) Prierez kábla 1,5 mm².

VÝSTRAHA

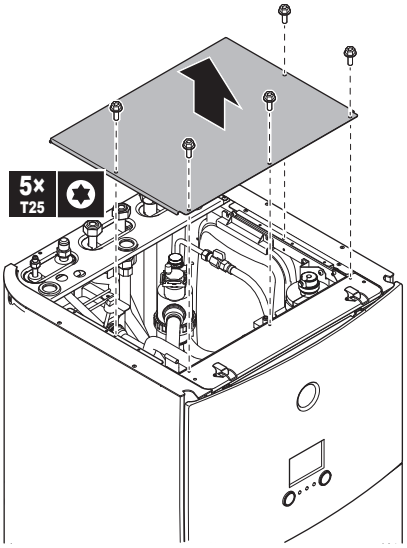
Ďalšie technické špecifikácie rôznych pripojení sú označené na vnútornej strane vnútornej jednotky.

4 Inštalácia

4.1 Otvorenie jednotky

4.1.1 Otvorenie vnútornej jednotky

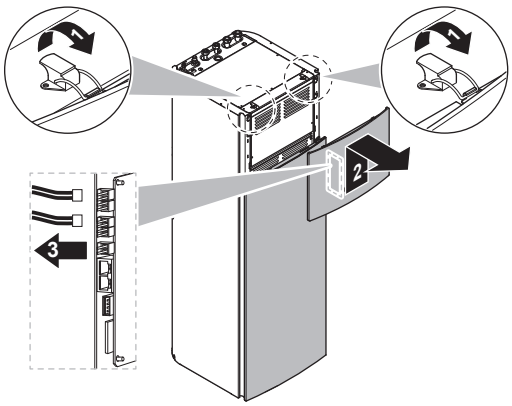
1 Vyberte vrchnú dosku.



2 Odoberte panel používateľského rozhrania. Otvorte pánty vo vrchnej časti a vysuňte vrchný panel nahor.

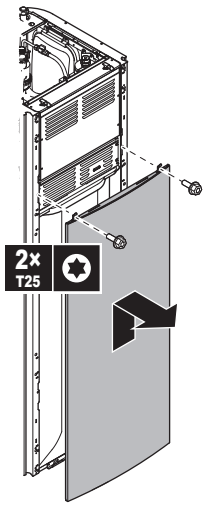
VÝSTRAHA

Ak odoberiete panel používateľského rozhrania, odpojte aj káble zo zadnej strany panelu, aby ste predišli poškodeniu.

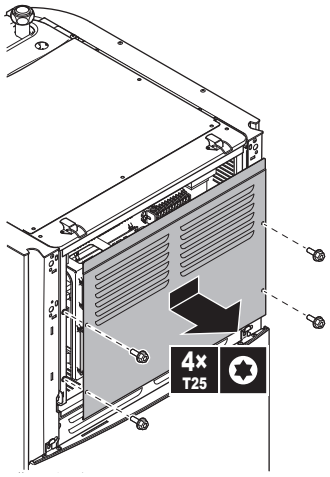


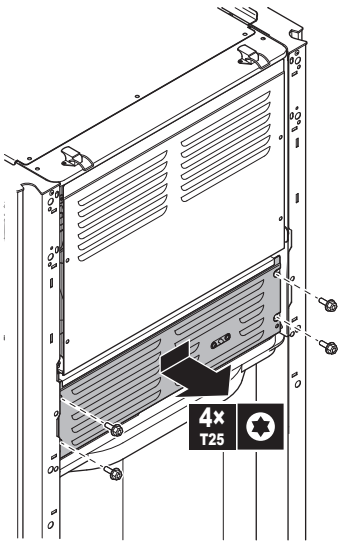
3 V prípade potreby odoberte prednú dosku. Je to napr. potrebné v nasledovných prípadoch:

- "4.1.3 Spustenie rozvodnej skrine na vnútornej jednotke" na strane 7
- "4.2.2 Pripojenie vypúšťacej hadice k odtoku" na strane 8
- Keď potrebujete prístup k rozvodnej skrini vysokého napätia



4.1.2 Otvorenie krytu rozvodnej skrine vnútornej jednotky





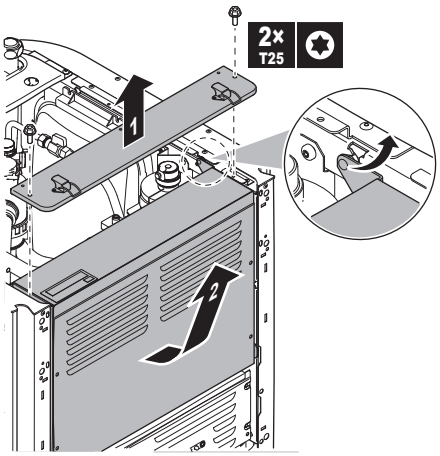
4.1.3 Spustenie rozvodnej skrine na vnútornej jednotke

Počas inštalácie budete potrebovať prístup dovnútra vnútornej jednotky. Na uľahčenie prístupu spredu spustite rozvodnú skriňu na jednotku nasledujúcim spôsobom:

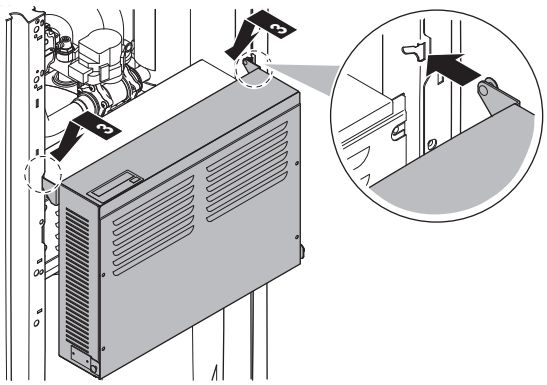
Predpoklad: Bol odobratý panel používateľského rozhrania a predný panel.

1 Zložte vrchnú dosku, ktorá drží rozvodnú skriňu na mieste vo vrchnej časti jednotky.

2 Nakloňte rozvodnú skriňu dopredu a vytiahnite ju z pántov.



3 Umiestnite rozvodnú skriňu nižšie na jednotku. Použite 2 pánty nachádzajúce sa nižšie na jednotke.



4.2 Montáž vnútornej jednotky

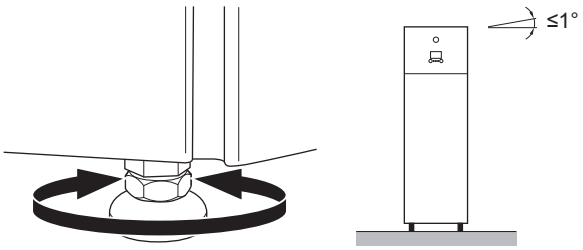
4.2.1 Inštalácia vnútornej jednotky

1 Zdvihnite vnútornú jednotku z palety a umiestnite ju na podlahu. Pozrite si tiež časť "2.1.2 Manipulácia s vnútornou jednotkou" na strane 4.

2 Pripojte vypúšťaciu hadicu k odtoku. Pozrite si časť "4.2.2 Pripojenie vypúšťacej hadice k odtoku" na strane 8.

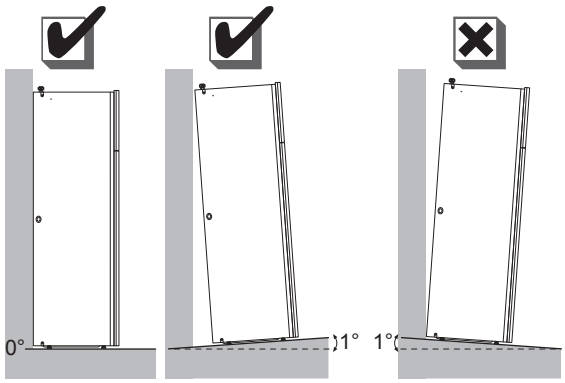
3 Posuňte vnútornú jednotku na miesto.

4 Upravte výšku nastavovacích nôh, aby sa kompenzovali nerovnosti podlahy. Maximálna povolená odchýlka je 1°.



VÝSTRAHA

NENAKLÁŇAJTE jednotku dopredu:



4.2.2 Pripojenie vypúšťacej hadice k odtoku

Voda vytekajúca z pretlakového poistného ventilu sa zhromažďuje v odkvapkávacej miske. Odkvapkávacia miska je vnútri jednotky pripojená k vypúšťacej hadici. Vypúšťaciu hadicu musíte pripojiť k vhodnému odtoku v súlade s platnými právnymi predpismi. Vypúšťaciu hadicu môžete viesť cez ľavý alebo pravý bočný panel.

Predpoklad: Bol odobratý panel používateľského rozhrania a predný panel.

1 Zložte jeden z bočných panelov.

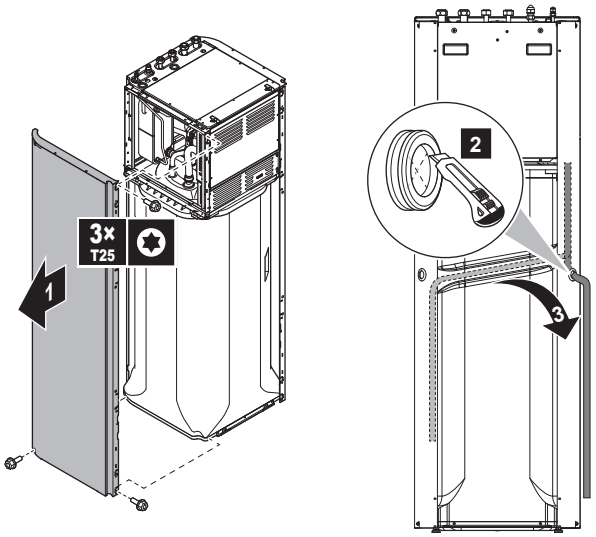
2 Odrežte gumenú priechodku.

3 Cez otvor vytiahnite vypúšťaciu hadicu.

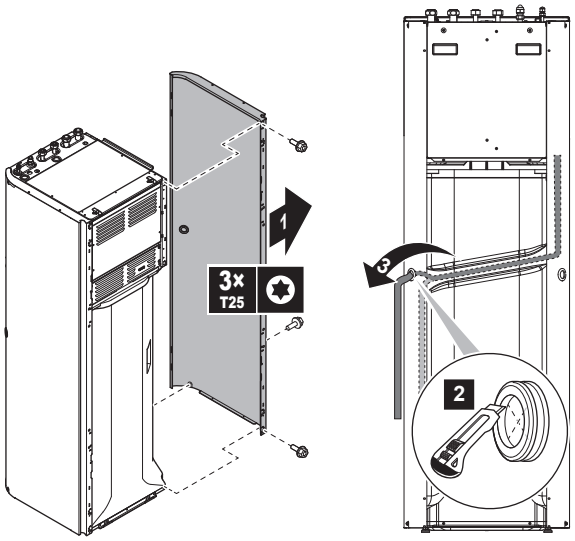
4 Znova nasaďte bočný panel. Uistite sa, či voda voľne preteká cez vypúšťaciu hadicu.

Na zhromažďovanie vody sa odporúča použiť výlevku.

Možnosť 1: cez ľavý bočný panel



Možnosť 2: cez pravý bočný panel

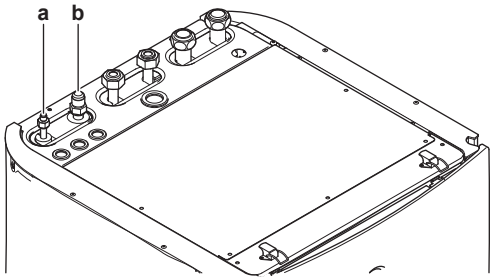


4.3 Pripojenie potrubia chladiva

Všetky návody, technické údaje a pokyny na inštaláciu nájdete v návode na inštaláciu vonkajšej jednotky.

4.3.1 Pripojenie potrubia chladiva k vnútornej jednotke

1 Uzatvárací kvapalinový ventil vonkajšej jednotky pripojte k prípojke chladiacej kvapaliny vnútornej jednotky.



a Prípojka chladiacej kvapaliny

b Prípojka chladiaceho plynu

2 Uzatvárací plynový ventil vonkajšej jednotky pripojte k prípojke chladiaceho plynu vnútornej jednotky.

INFORMÁCIE

Keď je vnútorná jednotka inštalovaná na mieste s obmedzeným priestorom, môže byť nainštalovaná prídavná súprava na ohýbanie rúr (EKHVTC), ktorá uľahčí pripojenie k chladiacemu plynu a kvapalinovým spojeniam vnútornej jednotky. Pokyny pre inštaláciu nájdete v návode k súprave na ohýbanie rúr.

4.4 Pripojenie potrubia na vodu

4.4.1 Pripojenie potrubia na vodu

VÝSTRAHA

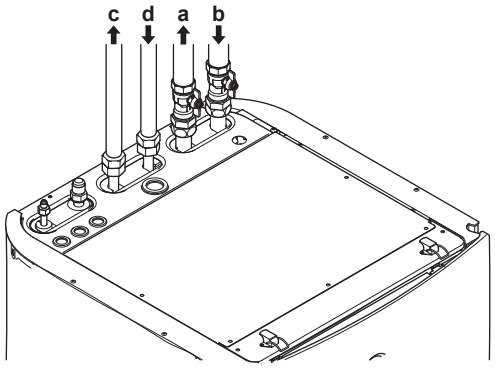
Pri pripájaní potrubia NEPOŽÍVAJTE nadmernú silu. Deformácia potrubia môže spôsobiť poruchu jednotky.

Na zjednodušenie servisu a údržby sa dodávajú 2 uzatváracie ventily a 1 pretlakový obtokový ventil. Uzatváracie ventily namontujte na prívod a výstup vody ohrevu miestnosti. Ak chcete zaručiť minimálnu rýchlosť prúdenia (a predísť pretlaku), na výstup vody ohrevu miestnosti nainštalujte pretlakový obtokový ventil.

1 Uzatváracie ventily nainštalujte na vodné potrubie ohrevu miestnosti.

2 Priskrutkujte matice vnútornej jednotky na uzatvárací ventil.

3 K vnútornej jednotke pripojte potrubia prívodu a odvodu teplej vody pre domácnosť.



a Výstup vody ohrevu miestnosti
b Prívod vody ohrevu miestnosti
c Odvod teplej vody pre domácnosť
d Prívod teplej vody pre domácnosť (prívod studenej vody)

VÝSTRAHA

Odporúča sa na pripojenia prívodu studenej vody pre domácnosť a odvodu teplej vody pre domácnosť inštalovať uzatváracie ventily. Uzatváracie ventily dodáva zákazník.

VÝSTRAHA



Pretlakový obtokový ventil (dodáva sa ako príslušenstvo). Pretlakový obtokový ventil odporúčame inštalovať do vodného okruhu ohrevu miestnosti.

- Pri výbere miesta inštalácie pretlakového obtokového ventilu (pri vnútornej jednotke alebo kolektore) majte na pamäti minimálny objem vody. Pozrite si časť "3.2.1 Kontrola objemu vody a rýchlosti prúdenia" na strane 6.
- Pri úprave nastavenia pretlakového obtokového ventilu majte na pamäti minimálnu rýchlosť prúdenia. Pozrite si časti "3.2.1 Kontrola objemu vody a rýchlosti prúdenia" na strane 6 a "6.2.1 Kontrola minimálnej rýchlosti prúdenia" na strane 21.

VÝSTRAHA

Na všetkých najvyšších lokálnych bodoch nainštalujte ventily na vypúšťanie vzduchu.

VÝSTRAHA

Na prípojke prívodu studenej vody pre domácnosť musí byť v súlade s platnými právnymi predpismi nainštalovaný tlakový poistný ventil (dodáva zákazník) s tlakom otvárania maximálne 10 barov.

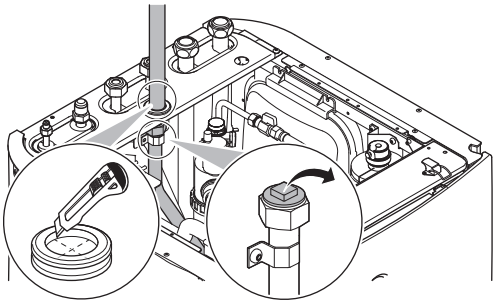
4.4.2 Pripojenie potrubia na recirkuláciu

Predpoklad: Vyžaduje sa len vtedy, keď v systéme potrebujete recirkuláciu.

1 Z jednotky zložte vrchný panel. Pozrite si časť "4.1.1 Otvorenie vnútornej jednotky" na strane 6.

2 Odrežte gumenú priechodku vo vrchnej časti jednotky a demontujte uzatvárací ventil. Pod otvorom sa nachádza prípojka recirkulácie.

3 Cez priechodku preveďte potrubie na recirkuláciu a pripojte ho k prípojke recirkulácie.



4 Znova nasaďte vrchný panel.

4.4.3 Naplnenie vodného okruhu

Na naplnenie vodného okruhu použite plniacu súpravu, ktorú dodáva zákazník. Zabezpečte, aby spĺňala platné právne predpisy.

INFORMÁCIE

Uistite sa, že sú otvorené oba odvzdušňovacie ventily (jeden na magnetickom filtri a jeden medzi 3-cestným ventilom a snímačom prietoku).

4.4.4 Plnenie nádrže na teplú vodu pre domácnosť

1 Otvorte všetky kohútiky teplej vody, aby sa vytlačil vzduch z potrubia systému.

2 Otvorte ventil prívodu studenej vody.

3 Po vytlačení vzduchu zatvorte všetky kohútiky teplej vody.

4 Skontrolujte, či neuniká voda.

5 Manuálne nastavujte tlakový poistný ventil nainštalovaný na mieste, aby sa zaručil voľný prietok vody cez vypúšťacie potrubie.

VÝSTRAHA

Prevádzka systému vyžaduje, aby bola nádrž na teplú vodu pre domácnosť úplne plná. Zapnutie systému, keď nie je nádrž úplne plná, môže poškodiť integrovaný ohrievač s funkciou Anti-Legionella a spôsobiť poruchy v elektroinštalácii.

4.4.5 Izolácia potrubia na vodu

Potrubie v celom vodnom okruhu sa MUSÍ izolovať, aby sa zabránilo kondenzácii počas odmrazovania a zníženiu výkonu ohrevu.

Keď je teplota vyššia ako 30°C a relatívna vlhkosť je vyššia ako 80%, hrúbka izolačného materiálu má byť najmenej 20 mm, aby sa predišlo kondenzácii na povrchu izolácie.

4.5 Zapojenie elektroinštalácie

NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

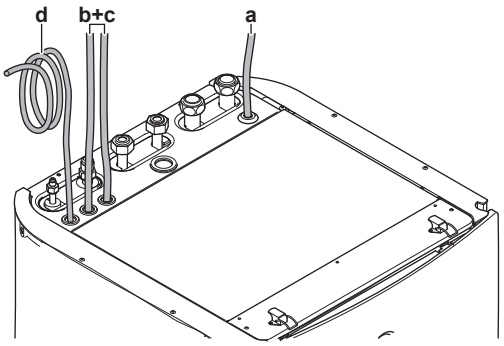
VAROVANIE

VŽDY používajte viacžilové elektrické napájacie káble.

4.5.1 Pripojenie elektrického vedenia k vnútornej jednotke

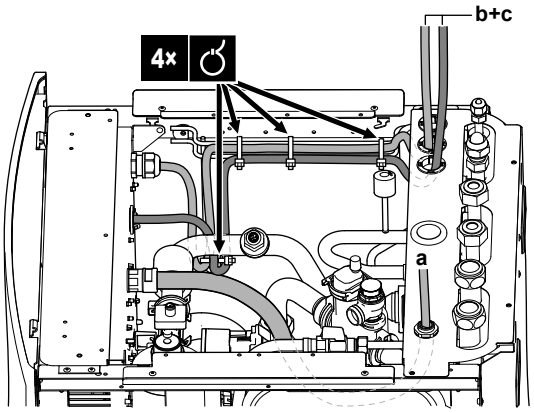
1 Pokyny na otvorenie vnútornej jednotky nájdete v častiach "4.1.1 Otvorenie vnútornej jednotky" na strane 6 a "4.1.2 Otvorenie krytu rozvodnej skrine vnútornej jednotky" na strane 7.

2 Elektrické vedenie do jednotky vstupuje cez vrchnú časť:



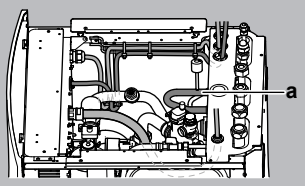
a, b, c Vedenie na mieste inštalácie (pozrite si tabuľku nižšie)
d Napájací kábel ohrievača s funkciou Anti-Legionella namontovaný vo výrobe

3 Spôsob vedenia elektrických káblov vnútri jednotky. Pomocou káblových svoriek upevnite kábel k držiaku na káble:



VAROVANIE

Skontrolujte, či sa elektrické vedenie NEDOTÝKA potrubia s plynným chladivom, ktoré môže byť veľmi horúce.



a Potrubie s plynným chladivom

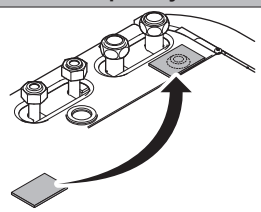
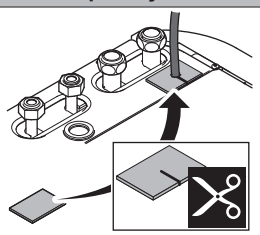
Vedenie	Možné káble (v závislosti od typu jednotky a inštalovaných možností)
a Nízke napätie	▪ Kontakt preferenčného elektrického napájania ▪ Používateľské rozhranie slúžiace ako izbový termostat (voliteľné príslušenstvo) ▪ Digitálne vstupy spotreby energie (dodáva zákazník) ▪ Snímač vonkajšej okolitej teploty (voliteľné príslušenstvo) ▪ Snímač vnútornej okolitej teploty (voliteľné príslušenstvo) ▪ Elektromery (inštalácia na mieste) ▪ Bezpečnostný termostat (dodáva zákazník) ▪ Termistor záložného ohrievača (záložný ohrievač ako voliteľné príslušenstvo)
b Vysokonapäťové elektrické napájanie	▪ Prepojovací kábel ▪ Elektrické napájanie s normálnou sadzbou za kWh ▪ Elektrické napájanie s výhodnou sadzbou za kWh

Vedenie	Možné káble (v závislosti od typu jednotky a inštalovaných možností)
c Ovládací signál vysokého napätia	▪ Konvektor tepelného čerpadla (voliteľné príslušenstvo) ▪ Izbový termostat (voliteľné príslušenstvo) ▪ Uzatvárací ventil (inštalácia na mieste) ▪ Čerpadlo teplej vody pre domácnosť (inštalácia na mieste) ▪ Výstup poplašného signálu ▪ Prepnutie na ovládanie vonkajšieho zdroja tepla ▪ Ovládanie prevádzky v režime ohrevu miestnosti ▪ Tepelná ochrana záložného ohrievača + pripojenie záložného ohrievača (záložný ohrievač ako voliteľné príslušenstvo)
d Vysokonapäťové elektrické napájanie (montáž vo výrobe)	▪ Elektrické napájanie ohrievača s funkciou Anti-Legionella

UPOZORNENIE

Nadbytočnú dĺžku kábla do jednotky NEVTLÁČAJTE ani nevkladajte.

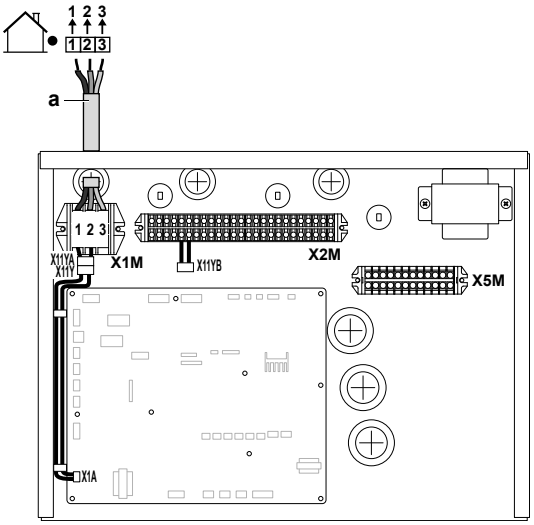
4 Utesnite prívod nízkonapäťovej kabeláže pomocou tesniacej pásky (dodávanej ako príslušenstvo).

Bez nízkonapäťových káblov	S nízkonapäťovými káblami
	

4.5.2 Pripojenie hlavného elektrického napájania

1 Pripojte hlavné elektrické napájanie.

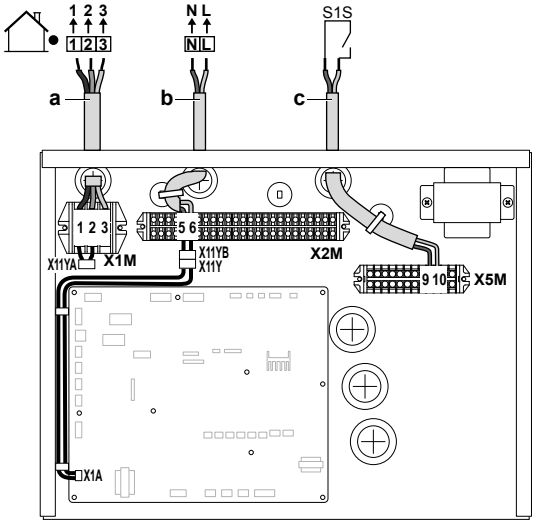
V prípade elektrického napájania s normálnou sadzbou za kWh



Legenda: pozrite si obrázok nižšie.

V prípade elektrického napájania s výhodnou sadzbou za kWh

Pripojte konektor X11Y ku konektoru X11YB.



a Prepojovací káble (= hlavné elektrické napájanie)
b Elektrické napájanie s normálnou sadzbou za kWh
c Kontakt preferenčného elektrického napájania

2 Pomocou káblových svoriek pripevnite káble k montážnym prípojkám káblov.

INFORMÁCIE

V prípade elektrického napájania s výhodnou sadzbou za kWh pripojte konektor X11Y ku konektoru X11YB. Potreba samostatného elektrického napájania s bežnou sadzbou za kWh vnútornej jednotky (b) X2M/5+6 závisí od typu elektrického napájania s výhodnou sadzbou za kWh.

Samostatné pripojenie vnútornej jednotky sa vyžaduje:

- ak sa aktívne elektrické napájanie s výhodnou sadzbou za kWh preruší ALEBO
- ak nie je povolená žiadna spotreba elektrickej energie vnútornej jednotky pri aktívnom elektrickom napájaní s výhodnou sadzbou za kWh.

INFORMÁCIE

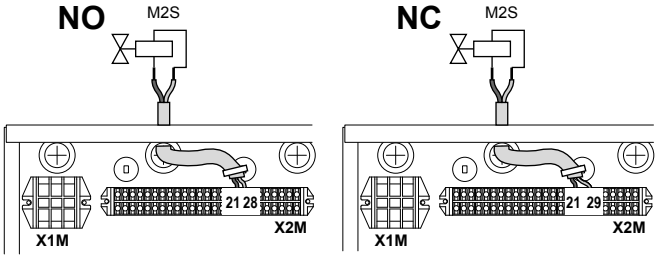
Kontakt elektrického napájania s výhodnou sadzbou za kWh je pripojený k rovnakým svorkám (X5M/9+10) ako bezpečnostný termostat. Systém môže mať BUĎ elektrické napájanie s výhodnou sadzbou za kWh, ALEBO bezpečnostný termostat.

4.5.3 Pripojenie uzatváracieho ventilu

1 Ovládací kábel ventilu pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.

VÝSTRAHA

Zapojenie je iné pre ventil NC (normal closed – normálne uzavretý) a ventil NO (normal open – normálne otvorený).



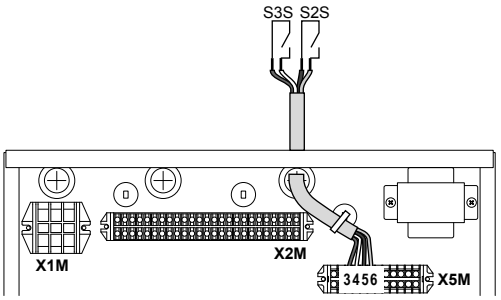
2 Pomocou káblových spôn pripevnite kábel k držiakom spôn.

4.5.4 Pripojenie elektromerov

INFORMÁCIE

V prípade používania elektromera s výstupom tranzistora skontrolujte polaritu. Kladná polarita MUSÍ byť pripojená ku konektorom X5M/6 a X5M/4 a záporná polarita ku konektorom X5M/5 a X5M/3.

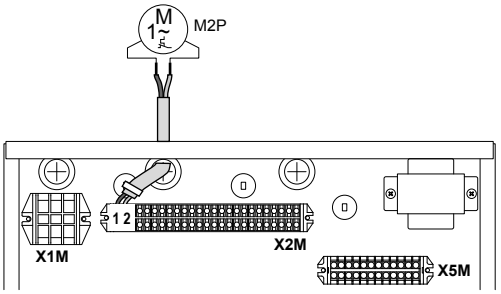
1 Elektromery ventilu pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.



2 Pomocou káblových spôn pripevnite kábel k držiakom spôn.

4.5.5 Pripojenie čerpadla teplej vody pre domácnosť

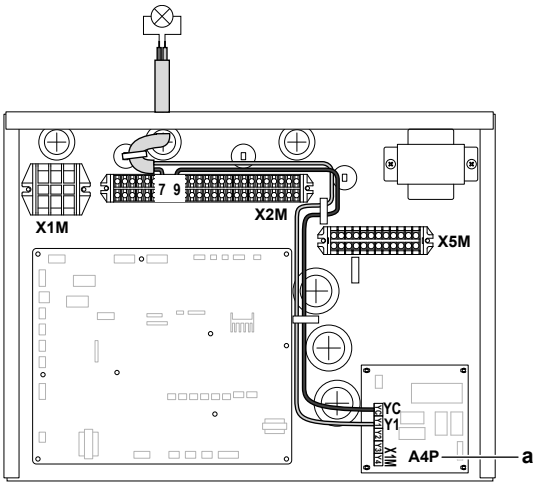
1 Čerpadlo teplej vody pre domácnosť pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.



2 Pomocou káblových spôn pripevnite kábel k držiakom spôn.

4.5.6 Pripojenie výstupu poplašného signálu

1 Kábel výstupu poplašného signálu pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.

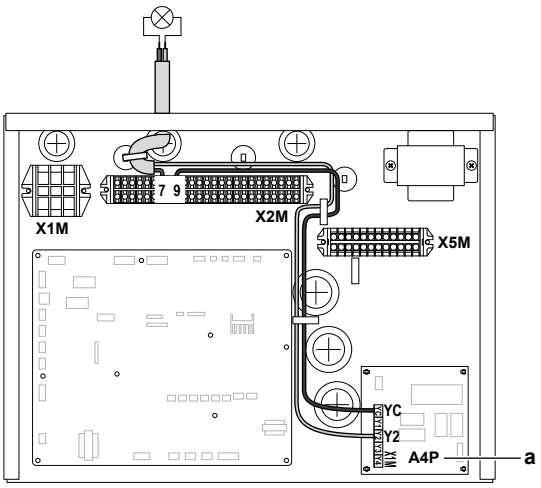


a Vyžaduje sa inštalácia EKRP1HB.

2 Pomocou káblových spôn pripevnite kábel k držiakom spôn.

4.5.7 Pripojenie výstupu ZAP./VYP. ohrevu miestnosti

1 Kábel výstupu ZAP./VYP. ohrevu miestnosti zapojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.

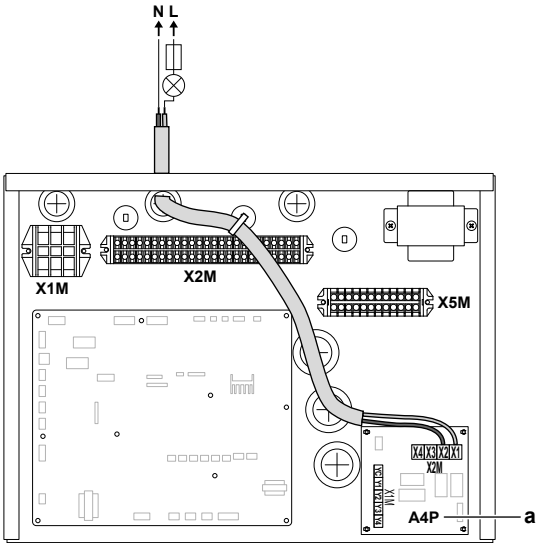


a Vyžaduje sa inštalácia EKRP1HB.

2 Pomocou káblových spôn pripevnite kábel k držiakom spôn.

4.5.8 Pripojenie prepínania k vonkajšiemu zdroju tepla

1 Prepínanie pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.

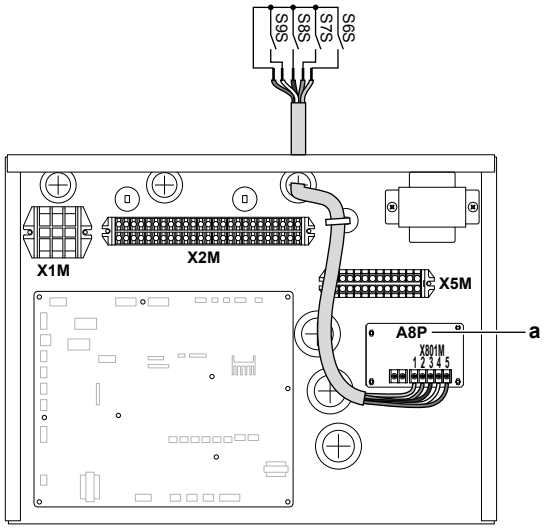


a Vyžaduje sa inštalácia EKRP1HB.

2 Pomocou káblových spôn pripevnite kábel k držiakom spôn.

4.5.9 Pripojenie digitálnych vstupov spotreby energie

1 Digitálne vstupy spotreby energie pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.

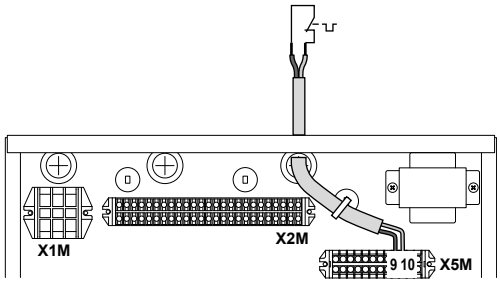


a Vyžaduje sa inštalácia EKRP1AHTA.

2 Pomocou káblových spôn pripevnite kábel k držiakom spôn.

4.5.10 Pripojenie bezpečnostného termostatu (normálne zatvorený kontakt)

1 Kábel bezpečnostného termostatu (normálne zatvorený) pripojte k príslušným svorkám, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.



2 Pomocou káblových spôn pripevnite kábel k držiakom spôn.

VÝSTRAHA

Dbajte na to, aby ste termostat vybrali a nainštalovali v súlade s platnými právnymi predpismi.

V každom prípade sa s cieľom predísť zbytočnému vypínaniu bezpečnostného termostatu odporúča...

- … používať bezpečnostný termostat s možnosťou automatického resetovania.
- … používať bezpečnostný termostat s maximálnym teplotným rozsahom 2°C/min.
- … dodržať medzi bezpečnostným termostatom a 3-cestným ventilom minimálnu vzdialenosť 2 m.

INFORMÁCIE

Po inštalácii NEZABUDNITE bezpečnostný termostat konfigurovať. Bez konfigurácie bude vnútorná jednotka kontakt bezpečnostného termostatu ignorovať.

INFORMÁCIE

Kontakt elektrického napájania s výhodnou sadzbou za kWh je pripojený k rovnakým svorkám (X5M/9+10) ako bezpečnostný termostat. Systém môže mať BUĎ elektrické napájanie s výhodnou sadzbou za kWh, ALEBO bezpečnostný termostat.

4.5.11 Pripojenie elektrického napájania ohrievača s funkciou Anti-Legionella

VAROVANIE

Ohrievač s funkciou Anti-Legionella MUSÍ mať špeciálne elektrické napájanie a MUSÍ byť chránený bezpečnostnými zariadeniami, ktoré požaduje platná legislatíva.

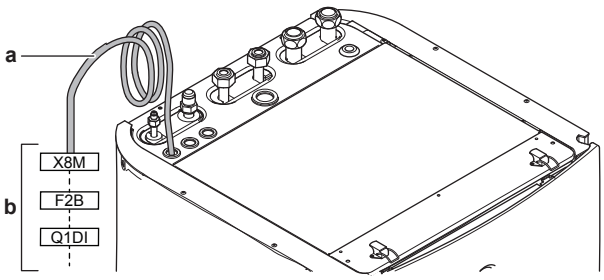
UPOZORNENIE

S cieľom zaručiť úplné uzemnenie jednotky vždy pripojte zdroj napájania ohrievača s funkciou Anti-Legionella a uzemňovací kábel.

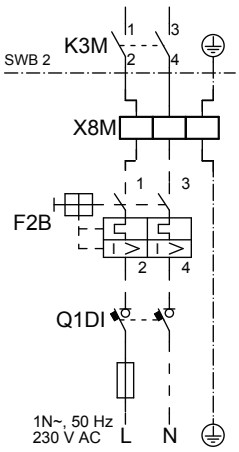
Elektrické napájanie musí zodpovedať výkonu ohrievača s funkciou Anti-Legionella, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke.

Výkon ohrievača s funkciou Anti-Legionella	Elektrické napájanie	Maximálny aktuálny prúd
2,4 kW	1N~ 230 V	11 A

Pripojenie napájacieho kábla ohrievača s funkciou Anti-Legionella:



a Kábel namontovaný vo výrobe pripojený k stýkaču ohrievača s funkciou Anti-Legionella vnútri spodnej rozvodnej skrine (K3M)
b Vedenie na mieste inštalácie (pozrite si informácie nižšie)



F2B Prepäťová poistka (dodáva zákazník). Odporúčaná poistka: 2-pólová; 20 A; krivka 400 V; vypínanie triedy C.
K3M Stýkač (v spodnej rozvodnej skrini)
Q1DI Istič uzemnenia (dodáva zákazník)
SWB 2 Spodná rozvodná skriňa
X8M Svorka (dodáva zákazník)

4.6 Dokončenie inštalácie vnútornej jednotky

4.6.1 Zatvorenie vnútornej jednotky

1 Zatvorte kryt rozvodnej skrine.

2 Vráťte rozvodnú skriňu späť na miesto.

3 Znovu nainštalujte vrchnú dosku.

4 Znovu nasaďte bočné panely.

5 Znovu nainštalujte prednú dosku.

6 Znova pripojte káble k panelu používateľského rozhrania.

7 Preinštalujte panel používateľského rozhrania.

VÝSTRAHA

Pri zatváraní krytu vnútornej jednotky sa NESMIE použiť uťahovací moment väčší ako 4,1 N•m.

5 Konfigurácia

5.1 Prehľad: konfigurácia

V tejto kapitole nájdete opis potrebných krokov a informácie potrebné na konfiguráciu nainštalovaného systému.

VÝSTRAHA

V tejto kapitole je uvedené LEN základné vysvetlenie konfigurácie. Podrobnejšie vysvetlenie a podrobné informácie nájdete v inštalačnej referenčnej príručke.

Dôvod

Ak sa NENASTAVÍ správna konfigurácia, systém NEMUSÍ pracovať podľa očakávania. Konfigurácia ovplyvňuje:

- softvérové výpočty,
- obsah zobrazenia a možnosti práce s používateľským rozhraním.

Postup

Konfigurácia systému sa môže nastaviť pomocou používateľského rozhrania.

- **Prvý raz – Sprievodca konfiguráciou.** Keď prvý raz ZAPNETE používateľské rozhranie (prostredníctvom vnútornej jednotky), spustí sa Sprievodca konfiguráciou, ktorý vám pomôže konfigurovať systém.
- **Reštartujte Sprievodcu konfiguráciou.** Ak je už systém konfigurovaný, môžete reštartovať Sprievodcu konfiguráciou. Ak chcete reštartovať Sprievodcu konfiguráciou, prejdite do ponuky Nastav. inštalátora > Sprievodca konfiguráciou. Pre prístup k Nastav. inštalátora pozrite "5.1.1 Prístup k najčastejšie používaným príkazom" na strane 14.
- **Potom.** V prípade potreby môžete konfiguráciu zmeniť v štruktúre ponuky alebo nastaveniach prehľadu.

INFORMÁCIE

Po dokončení Sprievodcu konfiguráciou sa na používateľskom rozhraní zobrazí obrazovka prehľadu a žiadosť o potvrdenie. Po potvrdení sa systém reštartuje a znova sa zobrazí domovská obrazovka.

Nastavenia prístupu – legenda tabuliek

Prístup k inštalátorským nastaveniam môžete získať dvoma spôsobmi. Obe metódy však NEMOŽNO použiť na prístup k všetkým nastaveniam. V takom prípade sa v príslušných stĺpcoch v tabuľke zobrazuje označenie N/A (nepoužíva sa).

Metóda	Stĺpec v tabuľkách
Prístup k nastaveniam prostredníctvom rozhrania Breadcrumb v **štruktúre ponuky**. Ak chcete aktivovať navigáciu Breadcrumbs, stlačte tlačidlo **?** na domovskej obrazovke.	**#**
Prístup k nastaveniam prostredníctvom kódu v **nastaveniach prehľadu poľa**.	**Kód**

Pozrite si tiež:

- "Prístup k inštalatérskemu nastaveniu" na strane 14
- "5.4 Štruktúra ponúk: prehľad inštalatérskeho nastavenia" na strane 20

5.1.1 Prístup k najčastejšie používaným príkazom

Zmena úrovne prístupu používateľa

Úroveň prístupu používateľa môžete zmeniť takto:

1	Prejdite do ponuky [B]: Profil používateľa.	
2	Zadajte príslušný kód na prístup používateľa.	—
	▪ Pohnite kurzorom zľava doprava.	
	▪ Prechádzajte zoznamom číslic a zmeňte vybratú číslicu.	
	▪ Potvrďte kód PIN a pokračujte.	

Kód PIN inštalatéra

Kód PIN Inštalátor je **5678**. Teraz sa zobrazujú ďalšie položky ponuky a inštalatérske nastavenia.



Kód PIN pokročilého používateľa

Kód PIN Pokročilý používateľ je **1234**. Používateľ teraz vidí ďalšie položky ponuky.

Kód PIN používateľa

Kód PIN Používateľ je **0000**.

Prístup k inštalatérskemu nastaveniu

1 Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Inštalátor.

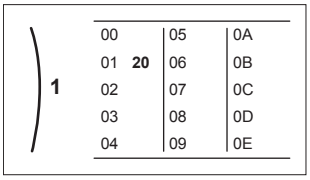
2 Prejdite do ponuky [9]: Nastav. inštalátora.

Úprava nastavenia prehľadu

Príklad: Upravte možnosť [1-01] z hodnoty 15 na hodnotu 20.

Všetky nastavenia možno upraviť v štruktúre ponuky. Ak sa pre nejakú príčinu vyžaduje zmena nastavenia pomocou nastavení prehľadu, ponuku nastavení prehľadu otvoríte takto:

1	Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Inštalátor. Pozrite si časť "Zmena úrovne prístupu používateľa" na strane 14.	—
2	Prejdite do ponuky [9.I]: Nastav. inštalátora > Prehľad prevádzkových nastavení .	
3	Otočením ľavého otočného voliča vyberte prvú časť nastavenia a potvrďte ho stlačením otočného voliča. 0 1 2 3 / 00 01 02 03 04 / 05 06 07 08 09 / 0A 0B 0C 0D 0E	
4	Otočením ľavého otočného voliča vyberte druhú časť nastavenia. 1 / 00 01 **15** 02 03 04 / 05 06 07 08 09 / 0A 0B 0C 0D 0E	

5	Otočením pravého otočného voliča upravte hodnotu od 15 do 20. 	
6	Stlačením ľavého otočného voliča potvrďte nové nastavenie.	
7	Stlačením stredového tlačidla sa vrátite späť na domovskú obrazovku.	

INFORMÁCIE

Po zmene nastavení prehľadu a návrate na domovskú obrazovku sa na používateľskom rozhraní zobrazí obrazovka kontextovej ponuky a žiadosť o reštartovanie systému.

Po potvrdení sa systém reštartuje a vykonajú sa posledné zmeny.

5.2 Sprievodca konfiguráciou

Po prvom ZAPNUTÍ systému vám používateľské rozhranie pomôže zobrazením Sprievodcu konfiguráciou. Týmto spôsobom môžete upraviť väčšinu dôležitých úvodných nastavení. Jednotka tak bude môcť fungovať správne. Potom možno v prípade potreby upraviť podrobnejšie nastavenia v štruktúre ponuky.

5.2.1 Sprievodca konfiguráciou: jazyk

#	Kód	Opis
[7.1]	nie je k dispozícii	Jazyk

5.2.2 Sprievodca konfiguráciou: čas a dátum

#	Kód	Opis
[7.2]	nie je k dispozícii	Nastavte lokálny čas a dátum

INFORMÁCIE

Predvolene je aktivovaný letný čas a formát hodín je nastavený na možnosť 24 hodín. Ak chcete tieto nastavenia zmeniť, po inicializácii jednotky to môžete urobiť v štruktúre ponuky (Nastav. používateľa > Čas/dátum).

5.2.3 Sprievodca konfiguráciou: systém

Typ vnútornej jednotky

Zobrazí sa typ vnútornej jednotky, ktorý však nemožno upraviť.

Typ záložného ohrievača

Záložný ohrievač je prispôsobený na zapojenie do najčastejšie používaných elektrických sietí Európy. Typ záložného ohrievača sa musí nastaviť na používateľskom rozhraní. V prípade jednotiek so zabudovaným záložným ohrievačom možno typ ohrievača zobraziť, no nemožno ho zmeniť.

#	Kód	Opis
[9.3.1]	[E-03]	▪ 0: Bez ohrievača ▪ 1: Externý ohrievač

Teplá úžitková voda

Nasledovné nastavenie určuje, či môže systém pripravovať teplú vodu pre domácnosť a ktorá nádrž sa má používať. Toto nastavenie je určené iba na čítanie.

#	Kód	Opis
[9.2.1]	[E-05](*) [E-06](*) [E-07](*)	▪ Integrovaný Ohrievač s funkciou Anti-Legionella sa tiež bude používať pri dezinfekcii.

(*) Nastavenie štruktúry ponuky [9.2.1] nahrádza nasledujúce 3 nastavenia prehľadu:
[E-05] Dokáže systém pripraviť teplú vodu pre domácnosť?
[E-06] Je v systéme nainštalovaná nádrž na teplú vodu pre domácnosť?
[E-07] Aký typ nádrže na teplú vodu pre domácnosť je nainštalovaný?

Núdzový režim

Ak prevádzka tepelného čerpadla zlyhá, ako núdzový ohrievač možno použiť voliteľný záložný ohrievač a ohrievač s funkciou Anti-Legionella, ktorý automaticky alebo nie automaticky prevezme zaťaženie pri ohreve.

- Ak je automatická núdzová prevádzka nastavená na možnosť Automaticky a dôjde k poruche tepelného čerpadla, voliteľný záložný ohrievač automaticky prevezme zaťaženie pri ohreve a ohrievač s funkciou Anti-Legionella automaticky prevezme prípravu teplej vody pre domácnosť.
- Ak je automatická núdzová prevádzka nastavená na Manuálne a dôjde k poruche tepelného čerpadla, funkcie teplej vody pre domácnosť a ohrevu miestnosti sa zastavia a musia sa obnoviť manuálne cez používateľské rozhranie. Aby ste obnovili prevádzku manuálne, prejdite na obrazovku hlavnej ponuky Poruchy, kde sa na používateľskom rozhraní zobrazí výzva na potvrdenie, či má voliteľný záložný ohrievač alebo ohrievač s funkciou Anti-Legionella prevziať zaťaženie pri ohreve.

Ak je dom dlhší čas bez dozoru, odporúčame nastaviť parameter Núdzový režim na možnosť Automaticky.

#	Kód	Opis
[9.5]	nie je k dispozícii	▪ 0: Manuálne ▪ 1: Automaticky

INFORMÁCIE

Nastavenie automatickej núdzovej prevádzky možno upraviť v štruktúre ponuky len na používateľskom rozhraní.

INFORMÁCIE

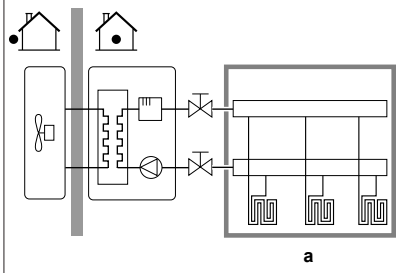
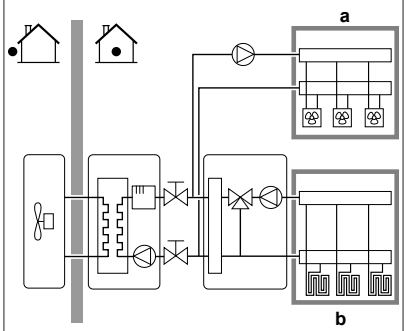
Ak [4-03]=1 alebo 3, potom nie je nastavenie Núdzový režim=Manuálne použiteľné na ohrievač s funkciou Anti-Legionella.

INFORMÁCIE

Ak dôjde k poruche tepelného čerpadla a položka Núdzový režim je nastavená na možnosť Manuálne, funkcia ochrany pred mrazom, funkcia vysúšania poteru na podlahovom kúrení a funkcia ochrany pred zamrznutím vodovodného potrubia zostanú aktívne, aj keď používateľ NEPOTVRDÍ núdzovú prevádzku.

Počet zón

Systém môže dodávať teplú vodu na výstupe až do 2 zón teploty vody. Počas nastavovania konfigurácie sa musí nastaviť počet zón vody.

#	Kód	Opis
[4.4]	[7-02]	▪ 0: Samostatná zóna Len jedna zóna teploty vody na výstupe:  ▪ a: Hlavná zóna teploty vody na výstupe
[4.4]	[7-02]	▪ 1: Dvojitá zóna Dve zóny teploty vody na výstupe. Na dosiahnutie požadovanej teploty vody na výstupe sa používa hlavná zóna teploty vody na výstupe, ktorá sa skladá z emitorov tepla s vyšším zaťažením a zmiešavacej stanice. V režime ohrevu:  ▪ a: Vedľajšia zóna teploty vody na výstupe: najvyššia teplota ▪ b: Hlavná zóna teploty vody na výstupe: najnižšia teplota

UPOZORNENIE

Ak sa používajú 2 zóny, je dôležité, aby sa zóna s najnižšou teplotou vody konfigurovala ako hlavná zóna a zóna s najvyššou teplotou vody ako vedľajšia zóna. Ak systém nenakonfigurujete týmto spôsobom, môže dôjsť k poškodeniu tepelných emitorov.

UPOZORNENIE

Ak sa používajú 2 zóny a typy emitorov nie sú konfigurované správne, voda s vysokou teplotou sa môže odosielať do emitora s nízkou teplotou (podlahové kúrenie). Ak chcete predísť takejto situácii:

- Nainštalujte akvastatický/termostatický ventil, aby ste predišli príliš vysokej teplote v emitore s nižšou teplotou.
- Uistite sa, že ste typy emitorov pre hlavnú zónu [2.7] a vedľajšiu zónu [3.7] nastavili správne podľa pripojeného emitora.

5.2.4 Sprievodca konfiguráciou: záložný ohrievač

Záložný ohrievač je prispôsobený na zapojenie do najčastejšie používaných elektrických sietí Európy. Ak je k dispozícii záložný ohrievač, napätie, konfigurácia a kapacita sa musia nastaviť na používateľskom rozhraní.

Správna funkcia merania alebo kontroly spotreby energie vyžaduje nastavenie kapacity pre rôzne kroky záložného ohrievača. Odmeranie hodnoty odporu každého ohrievača umožní nastaviť presný výkon ohrievača a výsledkom budú presnejšie údaje o energii.

Napätie

Voliteľný externý záložný ohrievač možno nastaviť na možnosť 230 V, 1 fáza, 230 V, 3 fázy alebo 400 V, 3 fázy.

#	Kód	Opis
[9.3.2]	[5-0D]	▪ 0: 230 V, 1 fáza ▪ 1: 230 V, 3 fázy ▪ 2: 400 V, 3 fázy

Konfigurácia

Záložný ohrievač možno konfigurovať rôznymi spôsobmi. Môžete si vybrať len 1-krokový záložný ohrievač alebo 2-krokový záložný ohrievač. Ak vyberiete 2-krokovú možnosť, kapacita druhého kroku závisí od tohto nastavenia. Zároveň môžete pre prípad núdze vybrať vyššiu kapacitu druhého kroku.

#	Kód	Opis
[9.3.3]	[4-0A]	▪ 0: relé 1 ▪ 1: relé 1/relé 1+2(a) ▪ 2: relé 1/relé 2(a) ▪ 3: relé 1/relé 2 Núdzový režim relé 1+2(a)

(a) Nedostupné pre modely 3 V.

INFORMÁCIE

Nastavenia [9.3.3] a [9.3.5] sú prepojené. Zmena jedného nastavenia ovplyvňuje druhé. Ak zmeníte jedno nastavenie, skontrolujte či druhé zostalo podľa očakávania.

INFORMÁCIE

Počas bežnej prevádzky sa kapacita druhého kroku záložného ohrievača pri menovitom napätí rovná hodnote [6-03]+[6-04].

INFORMÁCIE

Ak je aktívny parameter [4-0A]=3 a núdzový režim, spotreba energie záložného ohrievača je maximálna a rovná sa hodnote 2×[6-03]+[6-04].

INFORMÁCIE

Len pre systémy s integrovanou nádržou na teplú vodu pre domácnosť: Ak je nastavenie teploty akumulácie vyššie ako 50°C, spoločnosť Daikin NEODPORÚČA deaktivovať druhý krok záložného ohrievača, pretože by to malo veľký vplyv na čas, ktorý jednotka potrebuje na ohrev nádrže na teplú vodu pre domácnosť.

Stupeň výkonu 1

#	Kód	Opis
[9.3.4]	[6-03]	▪ Kapacita prvého kroku záložného ohrievača pri menovitom napätí.

Prídavný stupeň výkonu 2

#	Kód	Opis
[9.3.5]	[6-04]	▪ Rozdiel výkonu druhého a prvého kroku záložného ohrievača pri menovitom napätí. Menovitá hodnota závisí od konfigurácie záložného ohrievača.

5.2.5 Sprievodca konfiguráciou: hlavná zóna

Tu možno upraviť najdôležitejšie nastavenia hlavnej zóny vody na výstupe.

Typ emitora

V závislosti od objemu vody v systéme a typu tepelných emitorov hlavnej zóny môže ohrievanie hlavnej zóny trvať dlhšie. Toto nastavenie môže kompenzovať pomalý alebo rýchly systém ohrevu počas cyklu ohrevu. Od tohto nastavenia závisí cieľová hodnota delta T hlavnej zóny.

Pri ovládaní izbového termostatu toto nastavenie ovplyvní maximálnu moduláciu požadovanej teploty na výstupe vody.

Túto hodnotu je preto dôležité nastaviť správne a podľa rozloženia vášho systému.

#	Kód	Opis
[2.7]	[2-0C]	▪ 0: Podlahové kúrenie ▪ 1: Jednotka s ventilátormi ▪ 2: Radiátor

Nastavenie typu emitora ovplyvňuje rozsah menovitej hodnoty ohrevu miestnosti a cieľovú hodnotu delta T pri ohreve, a to takto:

Opis	Rozsah menovitej hodnoty ohrevu miestnosti	Cieľová hodnota delta T pri ohreve
0: Podlahové kúrenie	Maximálne 55°C	Premenná
1: Jednotka s ventilátormi	Maximálne 55°C	Premenná
2: Radiátor	Maximálne 65°C	Fixná hodnota 10°C

VÝSTRAHA

Pre radiátory bude priemerná teplota emitora v porovnaní s podlahovým kúrením nižšia z dôvodu fixnej hodnoty delta T 10°C. Ak chcete toto nastavenie kompenzovať, môžete:

- Zvýšiť požadovanú teplotu krivky podľa počasia [2.5].
- Aktivovať moduláciu teploty vody na výstupe a zvýšiť maximálnu moduláciu [2.C].

Regulácia

Pre reguláciu jednotky existujú 3 možnosti:

Regulácia	V tejto regulácii...
Voda na výstupe	Prevádzka jednotky sa riadi podľa teploty vody na výstupe bez ohľadu na skutočnú izbovú teplotu a požiadavku miestnosti na ohrev.
Externý izbový termostat	Prevádzku jednotky riadi externý termostat alebo ekvivalentné zariadenie (napr. konvektor tepelného čerpadla).
Izbový termostat	Prevádzka jednotky sa riadi na základe okolitej teploty používateľského rozhrania používaného ako izbový termostat.

#	Kód	Opis
[2.9]	[C-07]	▪ 0: Voda na výstupe ▪ 1: Externý izbový termostat ▪ 2: Izbový termostat

Režim žiadanej hodnoty

V režime Pevné NEZÁVISÍ požadovaná teplota vody na výstupe od vonkajšej okolitej teploty.

V režime Podľa počasia závisí požadovaná teplota vody na výstupe od vonkajšej okolitej teploty.

#	Kód	Opis
[2.4]	nie je k dispozícii	Režim žiadanej hodnoty ▪ 0: Pevné ▪ 2: Podľa počasia

Keď je aktívna prevádzka podľa počasia, v prípade nízkych vonkajších teplôt bude voda teplejšia a naopak. Počas prevádzky podľa počasia má používateľ možnosť zvýšiť alebo znížiť teplotu vody maximálne o 10 °C.

Plán

Signalizuje, či požadovaná teplota vody na výstupe zodpovedá plánu. Režim menovitej hodnoty teploty vody na výstupe [2.4] má takýto vplyv:

- V režime Pevné menovitej hodnoty teploty vody na výstupe pozostávajú naplánované činnosti z vopred nastavenej alebo vlastnej požadovanej teploty vody na výstupe.
- V režime Podľa počasia menovitej hodnoty teploty vody na výstupe pozostávajú naplánované činnosti z vopred nastaveného alebo vlastného požadovaného posunu.

#	Kód	Opis
[2.1]	nie je k dispozícii	▪ 0: Nie ▪ 1: Áno

5.2.6 Sprievodca konfiguráciou: vedľajšia zóna

Tu možno upraviť najdôležitejšie nastavenia vedľajšej zóny vody na výstupe.

Typ emitora

Ďalšie informácie o tejto funkcii nájdete v časti "5.2.5 Sprievodca konfiguráciou: hlavná zóna" na strane 17.

#	Kód	Opis
[3.7]	[2-0D]	▪ 0: Podlahové kúrenie ▪ 1: Jednotka s ventilátormi ▪ 2: Radiátor

Regulácia

Tu sa zobrazuje typ regulácie, no nemožno ho upraviť. Určuje ho typ regulácie hlavnej zóny. Ďalšie informácie o tejto funkcii nájdete v časti "5.2.5 Sprievodca konfiguráciou: hlavná zóna" na strane 17.

#	Kód	Opis
[3.9]	nie je k dispozícii	▪ 0: Voda na výstupe, ak je typ regulácie hlavnej zóny Voda na výstupe. ▪ 1: Externý izbový termostat, ak je typ regulácie hlavnej zóny Externý izbový termostat alebo Izbový termostat.

Režim žiadanej hodnoty

Ďalšie informácie o tejto funkcii nájdete v časti "5.2.5 Sprievodca konfiguráciou: hlavná zóna" na strane 17.

#	Kód	Opis
[3.4]	nie je k dispozícii	▪ 0: Pevné ▪ 2: Podľa počasia

Ak si vyberiete Podľa počasia, ďalšou obrazovkou bude podrobná obrazovka s krivkami podľa počasia. Pozrite si tiež časť "5.2.7 Podrobná obrazovka s krivkou podľa počasia" na strane 18.

Režim žiadanej hodnoty

Ďalšie informácie o tejto funkcii nájdete v časti "5.2.5 Sprievodca konfiguráciou: hlavná zóna" na strane 17.

#	Kód	Opis
[3.4]	nie je k dispozícii	▪ 0: Pevné ▪ 1: ohrev v závislosti od počasia, fixné chladenie ▪ 2: Podľa počasia

Ak si vyberiete Podľa počasia, ďalšou obrazovkou bude podrobná obrazovka s krivkami podľa počasia. Pozrite si tiež časť "5.2.7 Podrobná obrazovka s krivkou podľa počasia" na strane 18.

Plán

Signalizuje, či požadovaná teplota vody na výstupe zodpovedá plánu. Pozrite si tiež časť "5.2.5 Sprievodca konfiguráciou: hlavná zóna" na strane 17.

#	Kód	Opis
[3.1]	nie je k dispozícii	▪ 0: Nie ▪ 1: Áno

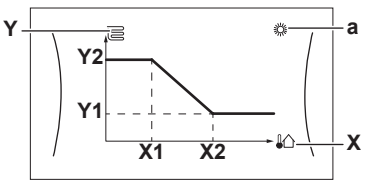
5.2.7 Podrobná obrazovka s krivkou podľa počasia

Ak je aktívna prevádzka podľa počasia, požadovaná teplota v nádrži sa určuje automaticky v závislosti od priemernej vonkajšej teploty. Keď je vonkajšia teplota nižšia, teplota v nádrži bude musieť byť vyššia, pretože vodovodné potrubie bude chladnejšie, a naopak.

Krivky podľa počasia sú definované dvoma menovitými hodnotami:

- Menovitá hodnota (X1, Y2)
- Menovitá hodnota (X2, Y1)

Krivka podľa počasia:



Možné akcie na tejto obrazovke	
	Prejdite si hodnoty teploty.
	Zmeňte teplotu.
	Prejdite na nasledujúcu teplotu.
	Potvrďte zmeny a pokračujte.

Položka	Opis
a	Možné zóny podľa počasia: ▪ : Ohrev hlavnej zóny alebo vedľajšej zóny ▪ : teplá voda pre domácnosť
X, X1, X2	Vonkajšia okolitá teplota
Y, Y1, Y2	Požadovaná teplota v nádrži alebo teplota vody na výstupe. Tu zobrazený symbol zodpovedá tepelnému emitoru príslušnej zóny: ▪ : podlahové kúrenie ▪ : jednotka s ventilátorom ▪ : radiátor ▪ : nádrž na teplú vodu pre domácnosť

5.2.8 Sprievodca konfiguráciou: nádrž

Režim zahrievania

Teplá voda pre domácnosť sa môže pripravovať 3 rôznymi spôsobmi. Navzájom sa líšia spôsobom nastavenia požadovanej teploty v nádrži a spôsobom reakcie jednotky.

#	Kód	Opis
[5.6]	[6-0D]	Režim zahrievania ▪ 0: Len opätovný ohrev: povolený je len opätovný ohrev. ▪ 1: Plán + opätovný ohrev: nádrž na teplú vodu pre domácnosť sa ohrieva podľa plánu a medzi naplánovanými cyklami ohrevu, opätovný ohrev je povolený. ▪ 2: Len plán: nádrž na teplú vodu pre domácnosť sa môže ohrievať LEN podľa plánu.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode na obsluhu.

Komfortná žiadaná hodnota

Používa sa, len keď sa teplá voda pre domácnosť pripravuje v režime Len plán alebo Plán + opätovný ohrev. Pri programovaní plánu môžete ako vopred nastavenú hodnotu využiť menovitú hodnotu pohodlného režimu. Ak budete chcieť neskôr zmeniť menovitú hodnotu akumulácie, zmenu stačí urobiť na jednom mieste.

Nádrž sa bude ohrievať, kým sa nedosiahne **akumulovaná teplota pohodlného režimu**. Ide o vyššiu požadovanú teplotu, keď je naplánovaná pohodlná akumulácia.

Okrem toho možno naprogramovať zastavenie akumulácie. Táto funkcia zastaví ohrev nádrže, a to aj v prípade, ak sa NEDOSIAHLA nastavená menovitá hodnota. Zastavenie akumulácie programujte len vtedy, keď je ohrev nádrže absolútne neprijateľný.

#	Kód	Opis
[5.2]	[6-0A]	Komfortná žiadaná hodnota ▪ 30 °C až [6-0E] °C

Úsporná žiadaná hodnota

Teplota úspornej akumulácie označuje nižšiu požadovanú teplotu v nádrži. Je to požadovaná teplota, keď je naplánovaná úsporná akumulácia (uprednostňuje sa cez deň).

#	Kód	Opis
[5.3]	[6-0B]	Úsporná žiadaná hodnota ▪ 30 °C~min(50,[6-0E]) °C

Žiadaná hodnota opätovného ohrevu

Požadovaná teplota opätovného ohrevu v nádrži sa používa:

- v režime Plán + opätovný ohrev, počas režimu opätovného ohrevu: garantovaná minimálna teplota nádrže je nastavená pomocou Žiadaná hodnota opätovného ohrevu mínus hysteréza opätovného ohrevu. Ak teplota v nádrži klesne pod túto hodnotu, nádrž sa bude ohrievať.
- v režime pohodlnej akumulácie na určenie priority prípravy teplej vody pre domácnosť. Keď sa teplota v nádrži zvýši nad túto hodnotu, príprava teplej vody pre domácnosť a ohrev/chladenie miestnosti sa uskutočňujú postupne.

#	Kód	Opis
[5.4]	[6-0C]	Žiadaná hodnota opätovného ohrevu ▪ 30 °C~min(50,[6-0E]) °C

5.3 Ponuka nastavení

Ďalšie nastavenia môžete upraviť na obrazovke hlavnej ponuky a jej podponúk. Uvádzame najdôležitejšie nastavenia.

5.3.1 Hlavná zóna

Typ termostatu

Používa sa len v prípade regulácie externým izbovým termostatom.

VÝSTRAHA

Ak sa používa externý izbový termostat, externý izbový termostat bude riadiť funkciu Ochrana pred mrazom. Funkciu Ochrana pred mrazom však možno používať len vtedy, ak je v používateľskom rozhraní jednotky ZAPNUTÁ regulácia teploty na výstupe vody.

#	Kód	Opis
[2.A]	[C–05]	Typ externého izbového termostatu pre hlavnú zónu: ▪ 1: 1 kontakt: používaný externý izbový termostat môže odoslať len stav termo ZAP./VYP. Požiadavka na ohrev alebo chladenie sa neoddeľuje. ▪ 2: 2 kontakty: používaný externý izbový termostat môže odoslať samostatný stav termo ZAP./VYP. ohrevu/chladenia.

5.3.2 Vedľajšia zóna

Typ termostatu

Používa sa len v prípade regulácie externým izbovým termostatom. Ďalšie informácie o tejto funkcii nájdete v časti "5.3.1 Hlavná zóna" na strane 19.

#	Kód	Opis
[3.A]	[C–06]	Typ externého izbového termostatu pre vedľajšiu zónu: ▪ 1: 1 kontakt ▪ 2: 2 kontakty

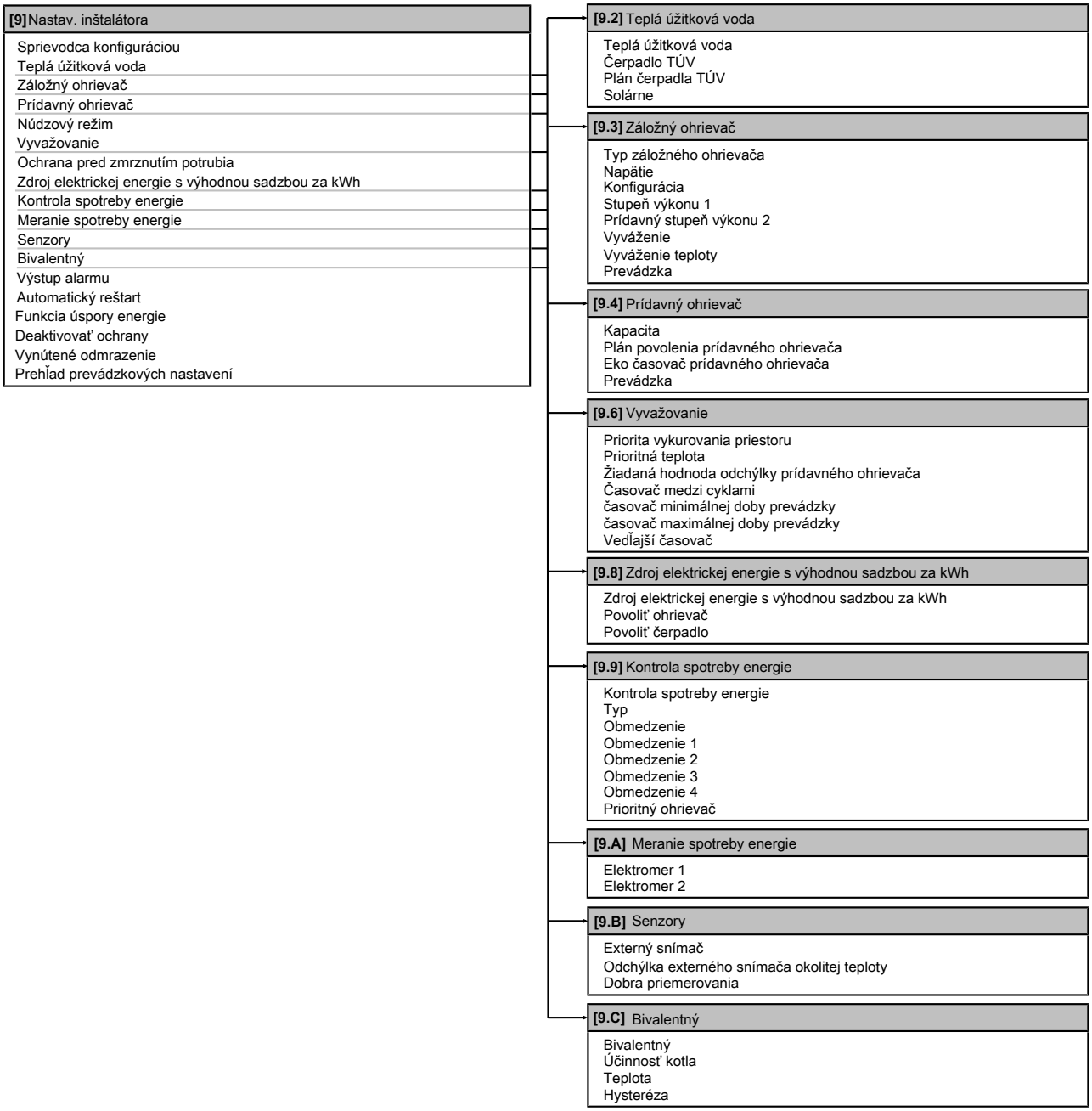
5.3.3 Informácia

Informácie o predajcovi

Inštalatér sem môže uviesť svoje kontaktné číslo.

#	Kód	Opis
[8.3]	nie je k dispozícii	Číslo, na ktoré môžu používatelia volať v prípade problémov.

5.4 Štruktúra ponúk: prehľad inštalatérskeho nastavenia



INFORMÁCIE

Nastavenia solárnej súpravy sa zobrazujú, ale NIE SÚ platné pre túto jednotku. Nastavenia sa NESMÚ používať ani meniť.

INFORMÁCIE

V závislosti od vybratých inštalatérskych nastavení a typu jednotky budú alebo nebudú nastavenia viditeľné.

INFORMÁCIE

Ohrievač s funkciou Anti-Legionella. V štruktúre ponuky sa používa výraz "ohrievač s pomocným čerpadlom". V skutočnosti však ide o ohrievač s funkciou Anti-Legionella.

6 Uvedenie do prevádzky

VÝSTRAHA

Jednotku NIKDY nepoužívajte bez termistorov ani tlakových senzorov či spínačov. Môže dôjsť k zhoreniu kompresora.

INFORMÁCIE

Softvér má režim "inštalátora na mieste inštalácie" ([9.G]: Deaktivovať ochrany), ktorý deaktivuje automatickú prevádzku podľa jednotky. Pri prvej inštalácii je pre nastavenie Deaktivovať ochrany predvolene vybratá možnosť Áno, čo znamená, že automatická prevádzka je deaktivovaná. Deaktivujú sa tým všetky ochranné funkcie. Keď sú domovské stránky používateľského rozhrania vypnuté, jednotka NEBUDE v automatickej prevádzke. Ak chcete aktivovať automatickú prevádzku a ochranné funkcie, nastavte položku Deaktivovať ochrany na možnosť Nie .

36 hodín po prvom zapnutí jednotka automaticky nastaví položku Deaktivovať ochrany na možnosť Nie , čím sa ukončí režim "inštalátora na mieste inštalácie" a aktivujú sa ochranné funkcie. Ak sa po prvej inštalácii vráti inštalatér na miesto inštalácie, musí položku Deaktivovať ochrany manuálne nastaviť na možnosť Áno.

6.1 Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky

Po nainštalovaní jednotky najprv skontrolujte nasledovné body. Keď sú vykonané všetky kontroly uvedené nižšie, jednotka MUSÍ byť uzavretá a LEN potom môže byť jednotka zapnutá.

☐	Prečítali ste si všetky pokyny na inštaláciu podľa popisu v **referenčnej príručke inštalátora**.
☐	**Vnútorná jednotka** je správne namontovaná.
☐	Len ak používate voliteľný záložný ohrievač: **Záložný ohrievač** je správne namontovaný.
☐	**Vonkajšia jednotka** je správne namontovaná.
☐	Nasledujúce **elektrické zapojenia na mieste inštalácie** boli vykonané podľa tohto dokumentu a platných predpisov: ▪ medzi miestnou rozvodnou skriňou a vonkajšou jednotkou, ▪ medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou, ▪ medzi miestnou rozvodnou skriňou a vnútornou jednotkou, ▪ medzi vnútornou jednotkou a ventilmi (ak sú inštalované), ▪ medzi vnútornou jednotkou a izbovým termostatom (ak je inštalovaný),
☐	Systém je správne **uzemnený** a uzemňovacie svorky sú utiahnuté.
☐	**Poistky** alebo ochranné zariadenia inštalované na mieste sú v súlade s týmto dokumentom a NEBOLI premostené.
☐	**Napájacie napätie** má zodpovedať napätiu uvedenému na výrobnom štítku jednotky.
☐	V rozvodnej skrini NIE SÚ **uvoľnené pripojenia** ani poškodené elektrické súčasti.
☐	Vo vnútri vnútornej a vonkajšej jednotky sa nenachádzajú **poškodené súčasti** ani **stlačené potrubia**.
☐	Len ak používate voliteľný záložný ohrievač: **Prerušovač obvodu záložného ohrievača** F1B (v rozvodnej skrini záložného ohrievača) podľa typu záložného ohrievača je ZAPNUTÝ.
☐	**Prerušovač obvodu ohrievača s funkciou Anti-Legionella** F2B (dodáva zákazník) je ZAPNUTÝ.
☐	NEDOCHÁDZA k **úniku chladiva**.
☐	**Potrubia chladiva** (plynného alebo kvapalného) sú tepelne izolované.
☐	Inštalované potrubie má správnu veľkosť a **potrubia** sú správne izolované.
☐	Vo vnútornej jednotke NEDOCHÁDZA k **únikom vody**.
☐	**Uzatváracie ventily** sú správne inštalované a úplne otvorené.
☐	**Uzatváracie ventily** (plynu alebo kvapaliny) na vonkajšej jednotke sú úplne otvorené.
☐	Ventil **vypustenia vzduchu** je úplne otvorený (najmenej 2 otáčky).
☐	Po otvorení vyteká z **tlakového poistného ventilu** voda.
☐	**Minimálny objem vody** je zaručený za všetkých podmienok. Pozrite si časť Kontrola objemu vody v kapitole "3.2 Príprava vodného potrubia" na strane 6.
☐	**Nádrž na teplú vodu pre domácnosť** je úplne plná.

6.2 Kontrolný zoznam počas uvedenia do prevádzky

6.2.1 Kontrola minimálnej rýchlosti prúdenia

1	Podľa hydraulickej konfigurácie potvrďte, ktoré slučky ohrevu miestnosti možno zatvoriť pomocou mechanických, elektronických alebo iných ventilov.	—
2	Zatvorte všetky slučky ohrevu miestnosti, ktoré možno zatvoriť (pozrite si predchádzajúci krok).	—
3	Spustite skúšobnú prevádzku čerpadla (pozrite si časť "6.2.4 Skúšobná prevádzka aktivátora" na strane 22).	—
4	Počas skúšobnej prevádzky čerpadla prejdite do ponuky Senzory.	
5	Vyberte informácie o rýchlosti prúdenia. Počas skúšobnej prevádzky môže byť v jednotke nižšia ako minimálna požadovaná rýchlosť prúdenia.	
6	Upravte nastavenie obtokového ventilu tak, aby sa dosiahla minimálna požadovaná rýchlosť prúdenia + 2 l/min.	—

Minimálna požadovaná rýchlosť prúdenia
12 l/min.

6.2.2 Vypustenie vzduchu

Podmienky: Uistite sa, že je všetka činnosť vypnutá. Prejdite do ponuky Prevádzka a vypnite prevádzku Miestnosť, Priestorové Kúrenie/chladenie a Nádrž.

1	Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Inštalátor. Pozrite si časť "Zmena úrovne prístupu používateľa" na strane 14.	—
2	Prejdite do ponuky [A.3]: Uvedenie do prevádzky > Odvzdušnenie.	

3	Výberom možnosti OK potvrďte príslušnú hodnotu. **Výsledok:** Spustí sa vypúšťanie vzduchu. Automaticky sa zastaví po dokončení cyklu vypustenia vzduchu.	
	Manuálne zastavenie vypúšťania vzduchu:	—
	1 Prejdite do ponuky Zastaviť odvzdušňovanie.	
	2 Výberom možnosti OK potvrďte príslušnú hodnotu.	

Vypustenie vzduchu z tepelných emitorov alebo kolektorov

Vzduch odporúčame vypúšťať pomocou funkcie na vypustenie vzduchu jednotky (pozrite si časť vyššie). Pri vypúšťaní vzduchu z tepelných emitorov alebo kolektorov majte však na pamäti nasledujúce skutočnosti:

VAROVANIE

Vypustenie vzduchu z tepelných emitorov alebo kolektorov. Pred vypustením vzduchu z tepelných emitorov alebo kolektorov skontrolujte, či sa na domovskej obrazovke používateľského rozhrania zobrazuje symbol alebo .

- Ak sa nezobrazuje, vzduch môžete vypustiť okamžite.
- Ak sa symbol zobrazuje, uistite sa, či je miestnosť, v ktorej chcete vypustiť vzduch, dostatočne vetraná. **Dôvod:** pri vypúšťaní vzduchu z tepelných emitorov alebo kolektorov môže chladivo unikať do vodného okruhu a následne do miestnosti.

6.2.3 Skúšobná prevádzka

Podmienky: Uistite sa, že je všetka činnosť vypnutá. Prejdite do ponuky Prevádzka a vypnite prevádzku Miestnosť, Priestorové Kúrenie/chladenie a Nádrž.

1	Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Inštalátor. Pozrite si časť "Zmena úrovne prístupu používateľa" na strane 14.	—
2	Prejdite do ponuky [A.1]: Uvedenie do prevádzky > Skúšobná prevádzka.	
3	Zo zoznamu vyberte príslušný test. **Príklad:** Kúrenie.	
4	Výberom možnosti OK potvrďte príslušnú hodnotu. **Výsledok:** Spustí sa skúšobná prevádzka. Po dokončení sa automaticky zastaví (±30 min.).	
	Manuálne zastavenie skúšobnej prevádzky:	—
	1 Prejdite do ponuky Zastaviť skúšobnú prevádzku.	
	2 Výberom možnosti OK potvrďte príslušnú hodnotu.	

INFORMÁCIE

Keď sa systém spúšťa v chladnom podnebí a NIE JE nainštalovaná súprava záložného ohrievača, pri spustení sa môže vyžadovať menší objem vody. V tomto prípade postupne otvorte emitory tepla. Výsledkom je postupný nárast teploty vody. Monitorujte teplotu vody na vstupe (časť [6.1.6] v štruktúre ponuky) a dbajte na to, aby NEKLESLA pod 15°C.

Ak inštalácia jednotky prebehla správne, jednotka sa počas skúšobnej prevádzky spustí vo vybratom prevádzkovom režime. Počas skúšobnej prevádzky sa správna prevádzka jednotky môže kontrolovať monitorovaním teploty vody na výstupe (režim ohrevu/chladenia) a teploty v nádrži (režim teplej vody pre domácnosť).

Monitorovanie teploty:

1	Prejdite do ponuky Senzory.
2	Vyberte informácie o teplote.

6.2.4 Skúšobná prevádzka aktivátora

Podmienky: Uistite sa, že je všetka činnosť vypnutá. Prejdite do ponuky Prevádzka a vypnite prevádzku Miestnosť, Priestorové Kúrenie/chladenie a Nádrž.

Účelom skúšobnej prevádzky aktivátora je potvrdiť prevádzku rôznych aktivátorov (ak sa napr. vyberie položka Čerpadlo, spustí sa skúšobná prevádzka čerpadla).

1	Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Inštalátor. Pozrite si časť "Zmena úrovne prístupu používateľa" na strane 14.	—
2	Prejdite do ponuky [A.2]: Uvedenie do prevádzky > Skúšobná prevádzka akčného člena.	
3	Zo zoznamu vyberte príslušný test. **Príklad:** Čerpadlo.	
4	Výberom možnosti OK potvrďte príslušnú hodnotu. **Výsledok:** Spustí sa skúšobná prevádzka aktivátora. Po dokončení sa automaticky zastaví (±30 min.).	
	Manuálne zastavenie skúšobnej prevádzky:	—
	1 Prejdite do ponuky Zastaviť skúšobnú prevádzku.	
	2 Výberom možnosti OK potvrďte príslušnú hodnotu.	

Možnosti skúšobnej prevádzky aktivátora

- Test Prídavný ohrievač
- Test Záložný ohrievač 1 (ak sa používa)
- Test Záložný ohrievač 2 (ak sa používa)
- Test Čerpadlo

INFORMÁCIE

Uistite sa, či sa pred spustením skúšobnej prevádzky vypustil všetok vzduch. Počas skúšobnej prevádzky zabráňte narušovaniu prúdenia vo vodnom okruhu.

- Test Uzatvárací ventil
- Test Rozdelovací ventil
- Test Bivalentný signál
- Test Výstup alarmu
- Test Signál Chl/Kúr
- Test Čerpadlo TÚV

6.2.5 Vysúšanie poteru na podlahovom kúrení

Podmienky: Uistite sa, že je všetka činnosť vypnutá. Prejdite do ponuky Prevádzka a vypnite prevádzku Miestnosť, Priestorové Kúrenie/chladenie a Nádrž.

1	Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Inštalátor. Pozrite si časť "Zmena úrovne prístupu používateľa" na strane 14.	—
2	Prejdite do ponuky [A.4]: Uvedenie do prevádzky > Vysúšanie poteru podlahového kúrenia.	
3	Nastavte program vysúšania poteru: prejdite do ponuky Program a použite obrazovku programovania vysúšania poteru UFH.	

4	Výberom možnosti OK potvrďte príslušnú hodnotu. **Výsledok:** Spustí sa vysúšanie poteru na podlahovom kúrení. Po dokončení sa automaticky zastaví.		
	Manuálne zastavenie skúšobnej prevádzky:		—
	1	Prejdite do ponuky Zastaviť vysúšanie poteru podlahového kúrenia.	
	2	Výberom možnosti OK potvrďte príslušnú hodnotu.	

VÝSTRAHA

Ak chcete spustiť vysúšanie poteru na podlahovom kúrení, musíte deaktivovať ochranu miestnosti pred mrazom ([2-06]=0). Predvolene je aktivovaná ([2-06]=1). Z dôvodu režimu inštalátora na mieste inštalácie (pozrite si časť "Uvedenie do prevádzky") sa ochrana miestnosti pred mrazom po prvom zapnutí na 36 hodín automaticky deaktivuje.

Ak je vysúšanie poteru potrebné vykonať po prvých 36 hodinách zapnutia, manuálne deaktivujte ochranu miestnosti pred mrazom nastavením funkcie [2-06] na hodnotu "0" a NECHAJTE ju deaktivovanú až do skončenia vysúšania poteru. V prípade nedodržania tohto upozornenia poter popraská.

VÝSTRAHA

Skôr ako budete môcť spustiť prevádzku vysúšania poteru na podlahovom kúrení, skontrolujte správnosť nasledujúcich nastavení:

- [4-00] = 1
- [C-02] = 0
- [D-01] = 0
- [4-08] = 0
- [4-01] ≠ 1

7 Odovzdanie používateľovi

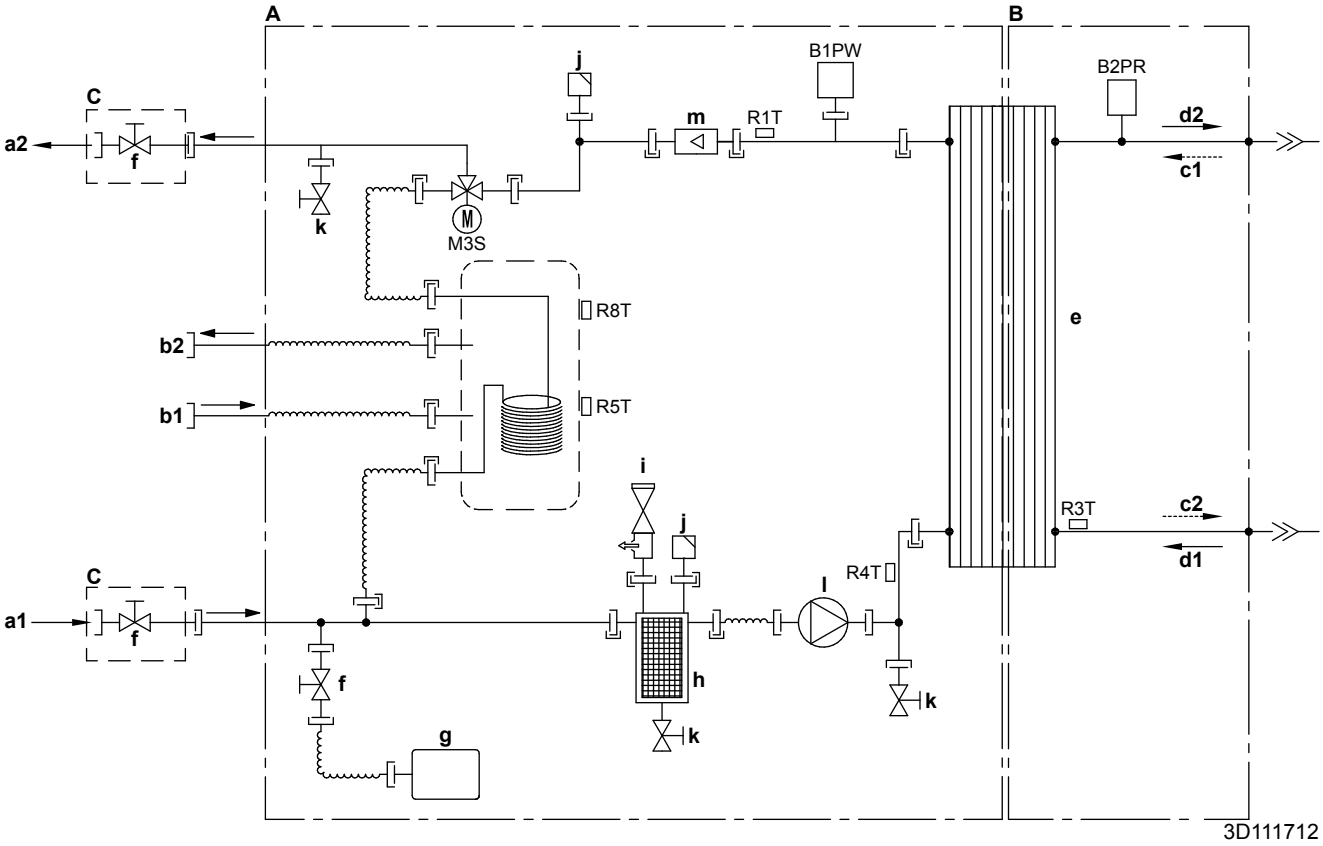
Ak po dokončení skúšobnej prevádzky jednotka pracuje správne, musíte:

- pre používateľa do tabuľky inštalatérskych nastavení (v návode na obsluhu) zapísať aktuálne nastavenia.
- skontrolovať, či má používateľ vytlačenú dokumentáciu a požiadať ho, aby si ich odložil pre budúcu referenciu, informovať používateľa o tom, že kompletnú dokumentáciu nájde na adrese URL uvedenej v tejto príručke,
- vysvetliť používateľovi, ako sa systém správne obsluhuje a čo má robiť v prípade problémov,
- ukázať používateľovi, ktoré práce sa vykonávajú v súvislosti s údržbou jednotky.
- vysvetliť používateľovi tipy na úsporu energie, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu,

8 Technické údaje

Výber najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej lokalite Daikin (verejne dostupná). **Všetky** najnovšie technické údaje sú k dispozícii na portáli Daikin Business Portal (vyžaduje sa overenie).

8.1 Schéma potrubia: vnútorná jednotka



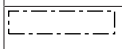
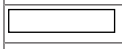
A Strana vody
B Strana chladenia
C Inštaluje sa na mieste
a1 PRÍVOD vody ohrevu miestnosti
a2 VÝSTUP vody ohrevu miestnosti
b1 Teplá voda pre domácnosť: PRÍVOD studenej vody
b2 Teplá voda pre domácnosť: ODTOK teplej vody
c1 VSTUP plynného chladiva (režim ohrevu; kondenzátor)
c2 VÝSTUP kvapalinového chladiva (režim ohrevu; kondenzátor)
d1 VSTUP kvapalinového chladiva (režim chladenia; výparník)
d2 VÝSTUP plynného chladiva (režim chladenia; výparník)
e Doskový výmenník tepla
f Servisný uzatvárací ventil (ak je súčasťou výbavy)
g Expanzná nádoba
h Magnetický filter/oddeľovač nečistôt
i Bezpečnostný ventil
j Vypustenie vzduchu
k Vypúšťací ventil
l Čerpadlo
m Snímač prietoku

B1PW Snímač tlaku vody pri ohreve miestnosti
B2PR Snímač tlaku chladiva
M3S 3-cestný ventil (ohrev miestnosti/teplej vody pre domácnosť)
R1T Termistor (výmenník tepla – VÝSTUP vody)
R3T Termistor (tekuté chladivo)
R4T Termistor (výmenník tepla – PRÍVOD vody)
R5T, R8T Termistor (nádrž)
Pripojenie pomocou skrutky
Spojenie s lievikovým rozšírením
Rýchla spojka
Spájkované spojenie

8.2 Schéma zapojenia: vnútorná jednotka

Pozrite si schému vnútorného elektrického zapojenia dodanú s jednotkou (vo vnútri krytu rozvodnej skrine vnútornej jednotky). Použité skratky sú uvedené nižšie.

Poznámky, ktoré si treba prečítať pred spustením jednotky

Angličtina	Preklad
Notes to go through before starting the unit	Poznámky, ktoré si treba prečítať pred spustením jednotky
X1M	Hlavná svorkovnica
X2M	Svorkovnica so zapojením na mieste pre striedavý prúd
X3M	Svorkovnica záložného ohrievača
X5M	Svorkovnica so zapojením na mieste pre jednosmerný prúd
X8M	Svorka elektrického napájania ohrievača s funkciou Anti-Legionella
—·—·—·—	Uzemnenie
– – – – – – –	Zabezpečí sa na mieste
①	Viaceré možnosti zapojenia
	Možnosť
	Nie je namontované v rozvodnej skrini
	Zapojenie závisí od modelu
	Karta PCB
Note 1: Connection point of the power supply for the anti-legionella heater should be foreseen outside the unit.	Poznámka 1: Bod pripojenia elektrického napájania ohrievača s funkciou Anti-Legionella sa musí nachádzať na vonkajšej strane jednotky.
Optional backup heater power supply	Elektrické napájanie voliteľného záložného ohrievača
☐ 1N~, 230 V, 6 kW	☐ 1N~, 230 V, 6 kW
☐ 3N~, 400 V, 6 kW	☐ 3N~, 400 V, 6 kW
User installed options	Možnosti inštalované používateľom
☐ LAN adapter	☐ Adaptér siete LAN
☐ Backup heater	☐ Záložný ohrievač
☐ Remote user interface	☐ Používateľské rozhranie používané ako izbový termostat
☐ Ext. indoor thermistor	☐ Externý vnútorný termistor
☐ Ext outdoor thermistor	☐ Externý vonkajší termistor
☐ Digital I/O PCB	☐ Digitálna V/V karta PCB
☐ Demand PCB	☐ Karta PCB požiadaviek
Main LWT	Teplota vody na výstupe v hlavnej zóne
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ Termostat Zapnutia/VYPNUTIA (drôtový)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	☐ Termostat Zapnutia/VYPNUTIA (bezdrôtový)
☐ Ext. thermistor	☐ Externý termistor
☐ Heat pump convector	☐ Konvektor tepelného čerpadla
Add LWT	Teplota vody na výstupe vo vedľajšej zóne
☐ On/OFF thermostat (wired)	☐ Termostat Zapnutia/VYPNUTIA (drôtový)
☐ On/OFF thermostat (wireless)	☐ Termostat Zapnutia/VYPNUTIA (bezdrôtový)
☐ Ext. thermistor	☐ Externý termistor
☐ Heat pump convector	☐ Konvektor tepelného čerpadla

Pozícia v rozvodnej skrini

Angličtina	Preklad
Position in switch box	Pozícia v rozvodnej skrini

Legenda

A1P		Hlavná karta PCB
A2P	*	Termostat ZAPNUTIA/VYPNUTIA (PC = výkonový obvod)
A3P	*	Konvektor tepelného čerpadla
A4P	*	Digitálna V/V karta PCB
A8P	*	Karta PCB požiadaviek
A9P		Indikátor stavu
A10P		MMI (= používateľské rozhranie pripojené k vnútornej jednotke) – karta PCB napájacej jednotky
A11P		MMI (= používateľské rozhranie pripojené k vnútornej jednotke) – hlavná karta PCB
A12P		MMI obrazovka PCB
A13P	*	Adaptér siete LAN
A14P	*	Používateľské rozhranie slúžiace ako izbový termostat – karta PCB
A15P	*	Karta PCB prijímača (bezdrôtový termostat ZAPNUTIA/VYPNUTIA)
B1L		Snímač prietoku
B1PR		Snímač tlaku chladiva
B1PW		Snímač tlaku vody
CN* (A4P)	*	Konektor
DS1(A8P)	*	Prepínač DIP
F2B	#	Prúdová poistka ohrievača s funkciou Anti-Legionella
F2T		Tepelná poistka ohrievača s funkciou Anti-Legionella
F1U, F2U (A4P)	*	Poistka 5 A 250 V pre digitálnu V/V kartu PCB
FU1 (A1P)		Poistka T 5 A 250 V pre kartu PCB
FU2 (A10P)		Poistka T 1,6 A 250 V pre kartu PCB
K3M		Stýkač ohrievača s funkciou Anti-Legionella
K*R (A4P)		Relé na karte PCB
M1P		Hlavné podávacie čerpadlo
M2P	#	Čerpadlo teplej vody pre domácnosť
M2S	#	2-cestný ventil pre režim chladenia
M3S		3-cestný ventil pre podlahové kúrenie a teplú vodu pre domácnosť
P1M		MMI displej
PC (A15P)	*	Prúdový okruh
PHC1 (A4P)	*	Obvod vstupu optočlena
Q2L		Tepelná ochrana ohrievača s funkciou Anti-Legionella
Q4L	#	Bezpečnostný termostat
Q*DI	#	Ochranný uzemňovací istič

R1H (A2P)	*	Snímač vlhkosti
R1T (A1P)		Termistor odvodu vody výmenníka tepla
R1T (A2P)	*	Snímač okolia termostatu Zapnutia/ VYPNUTIA
R1T (A14P)	*	Snímač okolia používateľského rozhrania
R2T (A2P)	*	Externý snímač (podlaha alebo okolie)
R3T		Termistor chladiva na strane kvapaliny
R4T		Termistor prívodu vody
R5T, R8T		Termistor teplej vody pre domácnosť
R6T	*	Vonkajší termistor vnútorného alebo vonkajšieho prostredia
S1S	#	Kontakt elektrického napájania s výhodnou sadzbou/kWh
S2S	#	Vstup impulzov elektromera 1
S3S	#	Vstup impulzov elektromera 2
S6S~S9S	*	Vstupy digitálneho obmedzenia spotreby energie
SS1 (A4P)	*	Voliaci prepínač
SW1~2 (A12P)		Tlačidlá otáčania
SW3~5 (A12P)		Tlačidlá
TR1		Transformátor elektrického napájania
X8M	#	Svorkovnica elektrického napájania ohrievača s funkciou Anti-Legionella
X*, X*A, X*Y, Y*		Konektor
X*M		Svorkovnica

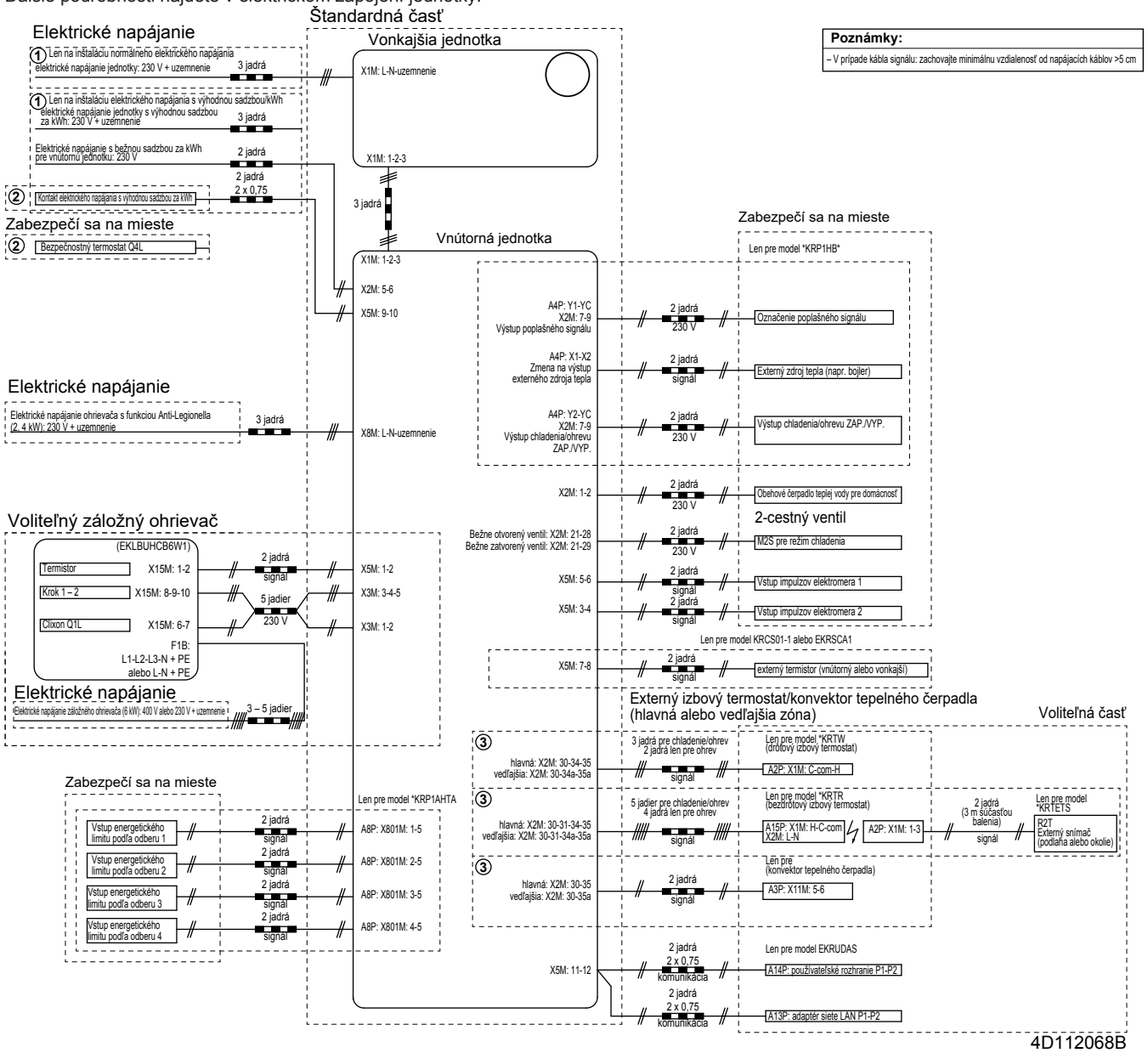
* Voliteľná výbava
\# Zabezpečí sa na mieste

Preklad textu v schéme zapojenia

Angličtina	Preklad
(1) Main power connection	(1) Pripojenie hlavného zdroja napájania
For preferential kWh rate power supply	Pre elektrické napájanie s výhodnou sadzbou za kWh
Indoor unit supplied from outdoor	Vnútorná jednotka napájaná z vonkajšej jednotky
Normal kWh rate power supply	Elektrické napájanie s normálnou sadzbou za kWh
Only for normal power supply (standard)	Len pre normálne elektrické napájanie (štandard)
Only for preferential kWh rate power supply (outdoor)	Len pre elektrické napájanie s výhodnou sadzbou/kWh (vonkajšia jednotka)
Outdoor unit	Vonkajšia jednotka
Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Kontakt elektrického napájania s výhodnou sadzbou za kWh: detekcia 16 V DC (napätie dodáva karta PCB)
SWB	Elektrická rozvodná skriňa
Use normal kWh rate power supply for indoor unit	Elektrické napájanie s bežnou sadzbou za kWh používajte len pre vnútornú jednotku
(3) User interface	(3) Používateľské rozhranie
Only for LAN adapter	Len pre adaptér siete LAN
Only for remote user interface EKRUDAS	Len pre používateľské rozhranie slúžiace ako izbový termostat (EKRUDAS)
(4) Domestic hot water tank	(4) Nádrž na teplú vodu pre domácnosť
Anti-legionella heater power supply	Elektrické napájanie ohrievača s funkciou Anti-Legionella
SWB	Elektrická rozvodná skriňa
(5) Ext. thermistor	(5) Externý termistor
SWB	Elektrická rozvodná skriňa
(6) Field supplied options	(6) Možnosti inštalované na mieste
12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)	Detekcia pulzu 12 V DC (napätie dodáva karta PCB)
230 V AC supplied by PCB	230 V AC dodáva karta PCB
Continuous	Jednosmerný prúd
DHW pump output	Výstup čerpadla teplej vody pre domácnosť
DHW pump	Čerpadlo teplej vody pre domácnosť
Electrical meters	Elektromery
For safety thermostat	Pre bezpečnostný termostat
Inrush	Nárazový prúd
Max. load	Maximálne zaťaženie
Normally closed	Bežne zatvorený
Normally open	Bežne otvorený
Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Kontakt bezpečnostného termostatu: detekcia 16 V DC (napätie dodáva karta PCB)
Shut-off valve	Uzatvárací ventil
SWB	Elektrická rozvodná skriňa
(7) Optional BUH	(7) Voliteľný záložný ohrievač
SWB	Elektrická rozvodná skriňa
(7) Option PCBs	(7) Voliteľné karty PCB
Alarm output	Výstup poplašného signálu
Changeover to ext. heat source	Prepnutie na vonkajší zdroj tepla
Max. load	Maximálne zaťaženie
Min. load	Minimálne zaťaženie
Only for demand PCB option	Len pre kartu PCB požiadaviek
Only for digital I/O PCB option	Len pre digitálnu V/V kartu PCB
Options: ext. heat source output, alarm output	Možnosti: externý výstup zdroja tepla, výstup poplašného signálu
Options: On/OFF output	Možnosti: výstup signálu ZAP./ VYP.
Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)	Digitálne vstupy energetického limitu: detekcia 12 V DC/12 mA (napätie dodáva karta PCB)
Space C/H On/OFF output	Výstup ZAPNUTIA/VYPNUTIA chladenia/ohrevu miestnosti
SWB	Elektrická rozvodná skriňa
(8) External On/OFF thermostats and heat pump convector	(8) Externé termostaty ZAPNUTIA/VYPNUTIA a konvektor tepelného čerpadla
Additional LWT zone	Teplota vody na výstupe: vedľajšia zóna
Main LWT zone	Teplota vody na výstupe: hlavná zóna
Only for external sensor (floor/ ambient)	Len pre externý snímač (podlaha alebo okolie)
Only for heat pump convector	Len pre konvektor tepelného čerpadla
Only for wired On/OFF thermostat	Len pre drôtový termostat Zapnutia/VYPNUTIA
Only for wireless On/OFF thermostat	Len pre bezdrôtový termostat Zapnutia/VYPNUTIA

Schéma elektrického zapojenia

Ďalšie podrobnosti nájdete v elektrickom zapojení jednotky.



8.3 Tabuľka 1 – Maximálny povolený objem chladiva v miestnosti: vnútorná jednotka

$A_{miestnosť}$ (m^2)	Maximálny objem chladiva v miestnosti (m_{max}) (kg)
	H=600 mm
1	0,138
2	0,276
3	0,414
4	0,553
5	0,691
6	0,829
7	0,907
8	0,970
9	1,028
10	1,084
11	1,137
12	1,187
13	1,236
14	1,283
15	1,328
16	1,371
17	1,413
18	1,454
19	1,494
20	1,533
21	1,571
22	1,608
23	1,644
24	1,679
25	1,714
26	1,748
27	1,781
28	1,814
29	1,846
30	1,877
31	1,909

INFORMÁCIE

- Pre modely stojace na podlahe sa za hodnotu pre výšku inštalácie (H) považuje 600 mm, v súlade s IEC 60335-2-40:2013 A1 2016 klauzula GG2.
- V prípade stredných hodnôt $A_{miestnosť}$ (t. j. keď sa hodnota $A_{miestnosť}$ nachádza medzi dvoma hodnotami v tabuľke) vezmite do úvahy nižšiu hodnotu $A_{miestnosť}$ z tabuľky. Ak sa hodnota $A_{miestnosť}$=12,5 m^2, vezmite do úvahy hodnotu zodpovedajúcu hodnote "$A_{miestnosť}$=12 m^2".

8.4 Tabuľka 2 – Minimálna plocha podlahy: vnútorná jednotka

m_c (kg)	Minimálna plocha podlahy (m^2)
	H=600 mm
1,84	28,81
1,86	29,44
1,88	30,08
1,90	30,72

INFORMÁCIE

- Pre modely stojace na podlahe sa za hodnotu pre výšku inštalácie (H) považuje 600 mm, v súlade s IEC 60335-2-40:2013 A1 2016 klauzula GG2.
- V prípade stredných hodnôt m_c (t. j. keď sa hodnota m_c nachádza medzi dvoma hodnotami z tabuľky) vezmite do úvahy hodnotu, ktorá zodpovedá vyššej hodnote m_c v tabuľke. Ak sa hodnota m_c=1,87 kg, vezmite do úvahy hodnotu "m_c=1,88 kg".
- Na systémy s celkovým objemom chladiva (m_c) <1,84 kg (t. j. ak je dĺžka potrubia <27 m) sa NEVZŤAHUJÚ žiadne požiadavky týkajúce sa miestnosti, v ktorej sa inštalujú.
- Objem >1,9 kg NIE je v jednotke povolený.

8.5 Tabuľka 3 – Minimálna plocha vetracieho otvoru na prirodzenú ventiláciu: vnútorná jednotka

m_c	m_{max}	$dm=m_c-m_{max}$ (kg)	Minimálna plocha vetracieho otvoru (cm^2)
			H=600 mm
1,9	0,1	1,80	729
1,9	0,3	1,60	648
1,9	0,5	1,40	567
1,9	0,7	1,20	486
1,9	0,9	1,00	418
1,9	1,1	0,80	370
1,9	1,3	0,60	301
1,9	1,5	0,40	216
1,9	1,7	0,20	115

INFORMÁCIE

- Pre modely stojace na podlahe sa za hodnotu pre výšku inštalácie (H) považuje 600 mm, v súlade s IEC 60335-2-40:2013 A1 2016 klauzula GG2.
- V prípade stredných hodnôt dm (t. j. keď sa hodnota dm nachádza medzi dvoma hodnotami dm z tabuľky) vezmite do úvahy hodnotu, ktorá zodpovedá vyššej hodnote dm v tabuľke. Ak sa hodnota dm=1,55 kg, vezmite do úvahy hodnotu "dm=1,6 kg".







EAC

4P499571-1 D 00000008

Copyright 2017 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P499571-1D 2018.11